



国际贸易中心  
贸发会议/世贸

ITC/AG (X X X VIII) 202  
2005年2月23  
原文：英语

## 2004年度报告



UNCTAD/WTO国际贸易中心联合咨询小组  
第38届会议  
日内瓦，2005年4月18-22日

请参照以下相关文件阅读本年度报告：《2004年执行的技术合作项目概览》(ITC / AG(XXXVIII)/202/补充材料.1)，《统计表》(ITC /AG(XXXVIII)/202/补充材料2)以及《ITC全球信托基金:咨询委员会向联合顾问组第38次会议的报告》(ITC /AG(XXXVIII)/203)。

---

## 前言

2004 年恰逢 ITC 成立 40 周年。值此机会总结近年的成就、规划前进的目标是很自然的，这需要勇气，但又不能脱离现实。关于这些问题，ITC 在 2004 年 12 月出版的《国际贸易论坛》专刊“贸易发展状况”中曾作过论述。该刊是本《年度报告》的一个补充材料。

在过去的五年中，ITC 技术援助总量增加了 82%，2004 年加强了这方面工作。在这一年里，ITC 对 133 个国家提供了不同程度的援助，除此以外，她还投入了大量的时间，建立新的战略联盟，开展新的援助项目，以期为千年发展目标（MDG）的实现做出更大贡献，同时优化业务流程，优化检查评估活动方式。

ITC 确立了本年度要实现的五个总目标（corporate goals）。为了让股东们更好地了解 ITC 的工作，并且根据 ITC 的一贯做法，将基于结果的管理原则融入其管理文化，本年度报告首次以这五个总目标的成果作为基本内容。

ITC 确立的总目标是其各项活动的核心，这些目标是经过长时间认真研究的结果，其目的是借助它们来优化对有限资源的利用，使 ITC 能够在急剧变化的国际贸易环境中完成自己的职责。每项目标的实现，都是 ITC 所有项目提供的各种技术援助活动协同作用的结果。

本年度报告包括三个部分：总论，对 2004 年各项成就的详细回顾，管理视角及附件，这也是首次对 2004 年接受 ITC 援助国家的全面的“国家综述”。最后的两个附录提供了 ITC 2004 年所执行项目的统计数据以及各项信息。

希望本年度报告有助于我们深入了解 ITC 在 2004 年的工作，以及将面临的挑战。



J. Denis Belisle  
执行主任  
ITC

---

# 目录

前言 .....	i
缩略语 .....	iii
<b>总论</b> .....	<b>1</b>
<b>2004年成就回顾</b> .....	<b>5</b>
目标一：促进企业融入多边贸易体制 .....	5
目标二：支持贸易发展战略的制订 .....	8
目标三：加强主要贸易援助服务，包括公共部门与私营部门 .....	9
目标四：改善行业绩效 .....	12
目标五：提高企业竞争力 .....	15
<b>管理视角</b> .....	<b>18</b>
附录：2004年 ITC 技术合作活动以及项目，以国家及援助手段区分 .....	-- 22

---

## 缩略语

AFLAI	非洲皮革及相关工业联盟
ATC	服装与纺织品协议
BMS	企业管理系统
CBI	发展中国家出口促进中心（荷兰）
CIS	独立国家联合体（独联体）
EPRP	出口导向减贫方案
GATS	服务贸易总协定
HACCP	危险分析与关键控制点
HR	人力资源
ICT	信息与通讯技术
IF	向欠发达国家提供贸易技术援助的一体化框架
ISO	国际标准化组织
ITC	联合国贸发会议/WTO 的国际贸易中心
JITAP	联合国贸发会议/世贸组织的国际贸易中心向欠发达国家及其他非洲国家给予技术援助的一揽子框架
ITC	联合国贸易发展会议 / WTO 的国际贸易中心
LDC	欠发达国家
MDG	千年发展目标
MLS	模块化学习体系
MTS	多边贸易体制
NAMA	非农产品市场进入
NEST	国家出口战略模板
OECD/DAC	经济合作发展组织/发展援助委员会
OIOS	联合国内部监察室
PACCIA/PACT	非洲贸易能力构建项目
PCM	项目周期管理
RBM	面向结果的管理
SCM	供应链管理
seco	瑞士联邦经济部下属经济局
SMEs	中小企业
SPS	实施动植物卫生检疫措施协议
TBT	技术贸易壁垒
T&C	纺织品及服装
TPO	贸易促进组织
TRTA	贸易技术援助
TSI	贸易援助机构
UNCTAD	联合国贸易和发展会议
USAID	美国国际开发署
WASME	世界中小企业协会
WIPO	世界知识产权组织
WSIS	世界信息社会高峰会议
WTN	世界贸易网
WTO	世界贸易组织



---

## 世界贸易概况

1. 2004 年世界贸易发展的方式对 ITC 的工作程序产生了重要影响。世界产品总量增长大约 5%，贸易总量增长了 8%，远远高于近年来的平均水平。在区域及双边贸易协议数量激增之时，世界贸易组织的七月一揽子方案（July Package）重新恢复了多边贸易体系的信誉。
2. 在此背景下，为了保证发展中经济体和转轨经济体都能分享世界贸易增长所带来的好处，供应方的反应、包括中小企业的竞争力，其重要性尤为突显。基于此种环境，为中小企业提供综合性的企业支持服务已成为 ITC 的工作重点，具体内容包括：
  - 定向企业信息；
  - 利用分析及运营工具；
  - 对企业进行市场机遇识别、根据需求调整产品和服务、以及将商机转化为实际贸易能力等方面的培训。

## 客户需求和 ITC 的五个总目标

3. 至 2004 年底，客户对 ITC 提供的与五个总目标 相关的服务需求如下，表中数量分别为绝对数和百分比。

目标	内容	占技术援助总量的百分比	项目金额 (百万美元)
目标一	促进企业融入多边贸易体制	21	4.4
目标二	支持贸易发展战略的制定	13	2.7
目标三	加强重要的贸易援助服务工作，包括对公共部门与私营部门的援助	24	5.1
目标四	改善行业绩效	22	4.7
目标五	增强企业竞争力	20	4.2

## 促进企业融入多边贸易体制

4. 快速发展的世界贸易体系使企业面临严峻的挑战。由于大量的贸易谈判、贸易规则以及贸易协议的出现（多边的、诸边的、区域的、双边的），中小企业和他们所在的协会必须更好地了解国际贸易法律及规制框架的动态变化，以及这些变化对日常企业运营的影响。这就迫使他们积极主动地参与规则的制订、约束自身行为。这主要得益于各种网络关系，这些网络关系使其得以分享 MTS、服从规则及响应企业主张（business advocacy）等方面的经验。

- 
5. 为了满足客户需求，ITC 增加了在世界贸易网项目下的 51 个国家以及 JIJAP 框架下的 16 个国家的现场服务活动，<sup>6</sup> 并且根据世界贸易组织 协议和七月一揽子方案向其提供实用且具体的国家层面的技术援助。非洲、亚洲、独联体、东欧以及拉丁美洲五个区域性企业发展研讨会推进了企业主张。ITC 还提供了案例研究，企业指南和培训 方案，并且就贸易救济、技术贸易壁垒、实施动植物卫生检疫措施协议和 GATS 等问题举办了交互式研讨会； 帮助纺织品及服装行业进行企业分析，以帮助企业家们在 2005 年 1 月之后重新定位。
  6. 坎昆会议失败之后，ITC 在 80 多个发展中国家和转型国家中重新确立了全球贸易体系的 可信度，这些国家的商界人士和贸易谈判者互相建立了更为密切的关系，以国家团队的身份共商未来大计。世界贸易组织的总干事长、三位副总干事长，联合国贸易和发展会议秘书长曾单独与 ITC 合作，就有关问题与公共部门和私营部门直接 对话，这些问题包括企业主张、农业、服务业、纺织业、贸易救济、NAMA、区域 安排及双边安排等，他们开始逐渐重视小企业对 MTS 的关注。
  7. 但是严峻的挑战仍然存在，企业界需要更多的帮助，才能通过多哈工作计划（Doha Work Program）和区域及双边贸易安排来为自己找到出路。若要以简洁、连贯、无 所不包及平和的方式使企业了解不计其数的贸易规则和安排，则需要更多的努力； 而且要使企业遵守这些规则并确保这些规则将来的效力，则必须向他们提供综合工 具包、咨询和培训服务等。同时，企业界也在寻求支持以使企业主张成为现实，并 使其服务于发展中国家。为了确保多哈谈判和 2005 年 12 月在香港举行的世界贸易 组织部长级会议成功，以及确保香港地区以外的中小出口企业的生存，我们必须对 上述需求做出恰当的反应。

## 支持贸易发展战略的制订

8. 面对竞争日趋激烈的国际市场，对发展中经济体和转轨经济体而言，制订切合国家 实际的出口发展战略比以往任何时候都更加重要。各国政府的规划者和决策者已经 达成共识，成功的出口战略必须解决全方位竞争力问题，这就产生了对出口战略设计 和战略管理的技术援助的大量需求。
9. ITC 支持出口战略设计的传统方法已为一种两层级方法所取代，这种方法包括面向 国家和面向地区的两级出口战略。战略支持工具包又有发展，现场支持活动大幅度 增加，年度总裁论坛对于出口战略的辩论也达到了一个新的高度。
10. 国家层面的出口战略规划已取得重大成就。9 个国家的战略规划小组利用 ITC 战略 规划工具包，积极地参与国家出口战略的制订；50 多个国家利用市场分析工具的能力 得以加强；国际出口战略网络在信息交流、合作分析、以及“最佳做法”的方案 设计方面发挥着更加积极的作用。
11. 出口战略规划和实施的重要性与日俱增，这对 ITC 提出了更高的要求，它必须保证 有足够的支持工具和制动能力以满足这样的高要求。ITC 必须保证有充足的内部协 调能力，以充分协调战略规划支持的有关各个方面，解决与战略实施和监督有关的 各种关键问题。支持战略发展的国家能力需要加强，这一领域的能力构建应纳入到 ITC 国家级项目中去。应保持与总裁论坛的联系，这就要求把工作重点从战略规划 的过程转移到规划的内容上去。

---

<sup>6</sup> ITC/联合国贸易发展会议/世界贸易组织向欠发达国家及其他非洲国家给予技术援助的总体框架。其中四个国家(马拉维,莫桑比克,塞内加尔和赞比亚)同时属于 WNT 和 JITAP 项目受援国。



---

## 加强重点贸易援助服务工作，包括对公共部门与私营部门的援助

12. 国际贸易的快速发展需要建立一个国家级的贸易支援一体化网络。由于业务伙伴关系发展势头强劲，而且重点关注如何增强企业竞争能力，以及公共部门及私营部门主动地结合，贸易援助的形势正在发生变化。目前传统的 TPO（贸易促进组织）的形象与角色正在被重新定义，而其他的贸易援助机构（TSI）为了提高自己的世界市场参与程度也正在构建为客户提供贸易支援新项目的能力。
13. ITC 做出的反应就是帮助 TSI 机构（包括 IPO、企业界、专业协会、培训及打包机构、仲裁及介入中心、标准化组织、贸易金融机构以及贸易信息提供机构）。ITC 为贸易援助机构提供了切实的帮助以提高它们为客户提供高质量服务的能力，其中包括 ITC 为客户定制的企业支持工具。ITC 不仅向客户提供专业建议和培训服务，作为补充手段，它还定期向客户发放技术出版物，业务指南和公告等资料。ITC 全球机构网络提供收费培训，公司现场咨询以及专业认证项目，同时还针对具体国家在当地编制资料，这又扩展了这种网络。为使 TSI 能够迅速回应国际企业发展的要求，ITC 还向他们提供知识管理和获取最新贸易数据的工具。
14. 100 多个国家的贸易援助机构都从与 ITC 的合作中受益。ITC 和马耳他企业（Malta Enterprise）共同举办了 TPO 第五届世界大会，通过这次大会 70 个与会组织得以总结过去，采取切实措施增强自身活动相关性，提高效率，降低成本。各种支持网络现在正积极地利用 ITC 所提供的多种工具，这些网络涉及包装、质量标准、贸易金融和贸易法等与贸易有关的各个方面；同时他们还正在为国际贸易开发综合性更强的支持方法。通过企业管理、供应链管理以及服务业的专业培训项目，400 多家具有资格的合作机构，具备了向当地企业提供优质培训和公司现场支持服务的能力。这些合作机构向 ITC 提供信息，这表明此类培训对企业供应链管理水平的提高产生了极大作用。TradeMap 是 ITC 市场分析工具包的一个软件，如今在 60 多个国家被广泛应用，借助这个工具，贸易援助机构可以向客户提供及时的市场情报。
15. 贸易援助机构必须强化自身能力，这样才能对市场机遇做出快速反应，服务于负责任的能力日益增强的出口企业。企业发展服务机构（BDS<sup>7</sup>）这一理念的出现要求通过合格的国家服务机构提供服务的这种方法必须改变。TSI 要持续地面对各种挑战，以确保对迅速变化的企业要求做出快速反应，快速地提供客户需求的各种工具及服务；而 ITC 面临的挑战则是继续及时、高效地为贸易援助机构提供适合当地能力构建要求的工具和服务。

## 改善行业绩效

16. 虽然世界商品贸易总额在过去的 10 年中增长了一倍，金额达到 7.5 万亿美元，总体而言发展中国家也因此受益，但是他们在商品贸易中所占的份额仍然很低。特别是欠发达国家在这项贸易中所占的比例微乎其微，仅有 0.58%，或者说 430 亿美元。为了提高在全球化市场中的竞争力，这些国家的公司需要具备一定的能力，具有竞争力的成本结构以及正确的战略选择以改善自身的行业绩效。
17. ITC 为 27 个国家提供面向特定产品的技术支持，同时为 17 个国家提供服务领域的支持。在 9 个产品领域中通过买方—卖方会议创造了新的出口机会，这些领域包括

---

<sup>7</sup> BDS 这种服务用于改善企业绩效，提高市场进入能力及提高竞争能力。

---

出版印刷、制药、皮革以及全非洲的援助采购市场（aid procurement market）。当地的投资者使用 ITC 的 SHAPE 方法帮助 6 个国家的 16 个行业进行行业诊断，制定出口战略。<sup>8</sup>旅游业的战略发展工具已经出台，一些重要的贸易信息则通过出版物和行业门户网站发布。ITC 为纺织品及服装业提供定向服务，以帮助他们面对 2005 年 1 月即将实施的取消配额政策；还开始帮助棉花行业准备迎接坎昆会议后的挑战。另外一个分为六步走的项目使人们更加清楚地认识到服务业蕴藏着出口机会。

18. 买卖双方会议为来自 66 个国家的 500 多个中小出口企业创造了价值 2200 多万美元的交易，这些企业涉及制药、出版以及急救设备等。非洲贸易博览会和买卖双方会议为皮革业创造的新交易额约有 2400 万美元。服装纺织品业、皮革业、创造性行业以及服务业等领域的协会和中小企业的出口能力已经形成。纺织品和服装业的纤维服装标准（FiT）基准工具使得南亚的合作伙伴能够更好地应对服装与纺织品协议废止后的形势；<sup>9</sup>对加纳出口商的支持使园艺业的出口增长了 1000 万欧元；在中国，以出口为导向的苹果种植业得到了发展；塞拉利昂得以重新进入世界生姜市场；而 ITC 为南非的能力构建提供了重要的支持，使他们开始出口芦荟。
19. 与行业相关的支持同贸易机会同时发展，2005 年取消服装出口配额即为一例。此外，非洲的棉花产量也需要考虑棉花需求模式的变化，生物多样性产品与可持续环保产品的面世意味着高附加值产品出口的潜力巨大。旅游业之外的服务业，如商业服务和专业性服务正成为国际贸易中增长最快的领域，新的机遇正在到来。发展中国家正逐渐面临着压力，必须制订切实可行的行业战略，帮助中小企业增强竞争力，开辟新的市场。在新的竞争环境中，一些善于经营的企业将顺利胜出，而其他的企业则需要支持。

## 增强企业竞争力

20. 改善市场进入条件是提高国家间贸易量及贸易额的必要条件，但不是充分条件。企业只有满足顾客苛刻而富有竞争性的需求，贸易才可能增加财富。最终参与贸易的是公司而非国家，贸易使能力构建与减少贫困发生紧密联系。当然，只有生产商、妇女界和非正规行业全面参与国际买卖双方的供应链，这个目标才能实现。
21. 这一年共有 80 个旨在提高中小企业竞争力的项目，这些项目帮助他们利用信息、人力、财政和网络等各种重要资源。这些新项目主要向公司提供现场培训及咨询服务，它们都已通过了中试；我们还多次举办交易论坛，建立评估小组对与欧盟合作的新项目进行评估。为了满足国际客户的需要，企业接受了关于如何使用信息通信技术（ITC）的培训。
22. ITC 的项目帮助这些公司发现并利用日益扩大的市场，这些市场包括植物药、化妆品、旅游业、服务业以及创造性行业。ITC 在 17 个国家实施了雄心勃勃的直接培训计划，分布于 20 个服务业的 1300 多家中小企业已从中受益。根据电子贸易桥（E-Trade Bridge Programme）项目，我们从萨尔瓦多、菲律宾和坦桑尼亚共和国等精心挑选了 120 位中小企业经理制定经营战略，他们的方案中，ITC 的支持服务被纳入了企业经营过程。根据 ITC 出口导向减贫项目（EPRP），我们开发了出口管理培训资料，巴西、印度和肯尼亚的 110 位培训人员以及中小企业经理对这些资料作了现场测试。

---

<sup>8</sup> SHAPE 是 ITC 创立的一种方法，其目的是召集某一个行业的主要投资者对该行业的绩效进行诊断，对战略理念进行评价，然后做出战略规划，实施各种方案。

<sup>9</sup> FiT 是 ITC 为纺织品及服装业提供的基于软件技术的竞争基准工具。

- 
23. 为了掌控国际贸易的各种职能，企业必然需要持续的实用技术支持，而为了充实国家和企业的战略规划则必须对企业需求进行评估。另一方面，为了应对日益增多的贸易挑战，贸易技术支持（TRTA）应该采用综合手段，包括出版物、工具软件及培训项目。就私营部门而言，ITC 及其合作伙伴还应更深入一步，以在支持范围、影响程度与商业干预的可持续性之间取得平衡。为了改善企业绩效报告的质量，支持机构必须与 ITC 伙伴网络密切合作。

## 管理视角

24. ITC 在成立 40 周年之际取得了重大发展。它近年来取得的成就包括连续三年所提供的技术支持总量快速增长，为实现既定目标奠定了良好的基础，对未来发展的认识更加清楚。从战略角度讲，它建立了新的伙伴关系与合作关系，与 TRTA 发展伙伴的合作关系达到了前所未有的高度。从实际运作角度讲，它采取了一些具体步骤，通过创新监视进一步提高效率，使信息系统、部门间的相互合作得到发展，并努力实施面向结果的管理方式。ITC 自己的定位是贸易发展领域的一位真正的战略实施者。在努力关注战略重点的同时，ITC 也没有忽略自己明确设定的总目标，为实现千年发展目标和多哈发展日程这两个最高目标做出自己的贡献。ITC 未来面临的挑战包括，继续强化自己的战略重点，实施可控制增长，不断优化和捆绑各种工具与服务，将面向结果的管理文化与成功的规划方案融为一体，并保证高层管理的连续性。

### 目标一：促进企业融入多边贸易体制

#### *ITC 关注的焦点仍将是企业界，以及促进企业进入多边贸易体制并从中受益……*

25. ITC 继续帮助企业在日益发展和日益复杂的世界贸易体系中更好地定位并制订发展目标。在 2004 年，ITC：

- 扩展了久经时间考验的信息通道和培训通道；
- 组织公共—私营行业就 WTO 相关事务进行对话；
- 持续努力帮助企业更多地参与多哈谈判；
- 鼓励企业主张。

#### *……通过综合性的面向多边贸易体系的项目投资组合*

26. 2004 年的各项活动保证了企业界在执行多哈发展议程的过程中更好地发挥自身作用，保证国家级组织更多地为香港部长级会议做准备。以上工作是由世界贸易网项目、企业发展项目以及 JITAP（由 ITC 会同联合国贸易与发展会议和 WTO 合作完成）项目共同完成的。

#### *世界贸易网使企业获得关于七月一揽子方案的相关信息……*

27. 世界贸易网是通讯流、咨询活动及培训活动的通道，其目的是从长远观点出发促进企业以及贸易组织的能力构建。2004 年，此项目为 51 个发展中国家以及转轨经济国家的私营行业主导的网络提供了支援。这些网络探讨了正在进行的多边及双边谈判对企业有哪些意义，同时帮助企业界明确其能力构建的主要需求。这一项目持续

提供关于 WTO 谈判的最新信息以及明确地阐释七月一揽子方案对企业的意义。此外，JITAP 伙伴国家还建立了排除国家政府的机构间委员会（Inter-Institutional Committees）以及咨询工作组（reference groups），目的是评价 WTO 的七月一揽子方案对一国的影响，并且强调制定针对即将召开的香港部长级会议的谈判战略。为不断地支持这些委员会和工作组，我们帮助有关国家提高扩大其全国 WTO 咨询中心和全国投标中心（enquiry points）的能力和 Information 资源，巴基斯坦成立了 WTO 信息咨询中心，提供相关的培训。

### 企业主张在发展中国家充分发展

企业主张正在发展，ITC 收到的以下评论可以证明这一点：

“这是一个好消息（世界贸易组织的七月一揽子方案）。这一次谈判人员提前听取企业界的意见并维护我们的利益，这一点尤为可贵……它（世界贸易网）给了我们一个机会，使我们能够了解其他国家政府谈判贸易协定时，企业界如何确保政府充分考虑企业的利益。”——Tatiana Philippova, 比什凯克贸易促进会，吉尔吉斯斯坦

“世界贸易网帮助我们企业界在新一轮谈判中加强了与政府谈判小组的对话，这将保证我们能够充分参与这个过程。”——Rigoberto Monge, 商界领导，萨尔瓦多

“私有行业非常渴望能够参与，与之互动……这就是我们所说的企业主张……谈起 ITC 这个名字，就像一个品牌，具有很好的声誉……政府部门又非常重视这一点”  
——Muhammad Akber Sheikh, 拉合尔商会，巴基斯坦

“我非常惊喜，你们（ITC）对谈判过程的报道非常全面，而且简洁，易懂。我鼓励你们做更多的工作。所有的一切我都认为是这些规则的具体运用……这一切对实现世界贸易组织的奋斗都目标非常重要，从各方面都看都是这样的”——Supachai PanITC hpakdi 博士，世界贸易组织总干事

### ……企业发展（Business for Development）会议加强了企业主张

28. 企业发展行动举行了五次区域会议，涉及所有发展中经济体以及转轨经济体，从而使企业主张得到落实。谈判专家和参与者们为来自 85 个发展中国家和转轨经济国家的 237 位企业经理人和 99 位政府谈判人员提供了第一手简报资料，并探讨了私营行业对多哈工作计划的关注及与他们的利益问题。由于 ITC 向这些会议提供“最新信息”（包括进展报告、新闻公告、技术报告以及各主要谈判领域的相关商业资料），会议重点讨论了正在进行中的谈判内容，因此，对密切公共和私营行业之间的关系产生了显著成效。这些会议讨论的中心内容正是具体区域的企业所关注的问题。

## 企业发展：要点

- 内罗毕，2004 年 3 月（来自东非和南非的 12 个国家）。本次会议清楚地反映了对“坎昆会议后的冲击”，以及对 MTS 弱化的关注。会议重点是企业界对贸易谈判应承担的新责任。
- 索菲亚（保加利亚首都），2004 年 5 月（来自中欧，东欧和中亚的 16 个国家）。企业界强烈要求政府代表们回到多边贸易谈判桌上。
- 里约热内卢（巴西），2004 年 6 月（来自拉丁美洲和加勒比海的 19 个国家）。发展问题居首要地位，农业问题是最重要的问题，随后是 NAMA 问题和服务贸易谈判的发展维度问题。
- 马尼拉，2004 年 10 月（来自亚洲和中东的 16 个国家）。七月一揽子方案协议签订后进行了详细的技术讨论，这表明多哈谈判有所突破后，政府和企业界的建设性态度。讨论的重点是 2005 年之后欠发达国家的快速进入问题，服务业问题以及纺织及服装业的前景等问题。
- 卡萨布兰卡（摩洛哥城市），2004 年 12 月（来自西非，中非和马格里布地区的 22 个国家）。区域协议、双边协议大量增加是主要议题。企业界讨论了贸易发展的潜在利益，并从非洲的角度审视了特殊待遇和差别待遇问题，以及棉花问题。

## **启动了世界贸易网伙伴国家的国家级项目……**

29. 为了准备香港部长级会议，世界贸易网项目的成员国扩展了国内问题的讨论，同时制订了针对具体国家的特别行动计划，因此多边贸易体系项目在孟加拉、巴基斯坦和斯里兰卡开始启动。孟加拉国的项目主要是向企业界阐述 WTO 协议的含义，随后又开始解释贸易偏好与日益增加的区域和双边贸易协议的含义。巴基斯坦的项目是 ITC 协调的项目，包括联合国工业发展组织、世界知识产权组织和 UNCTAD，该项目由欧共体（European Community）资助，旨在支持巴基斯坦构建融入世界经济的能力。

## **……对 JITPA 项目国家的援助进一步加强。**

30. 随着 JITPA 二期项目进展加快，JITPA 项目的 16 个国家都得到了 WTN 资料以及定向援助。定向援助的目的是帮助受援国家熟悉 MTS，明确谈判涉及的主要利益，明确谈判立场，制定贸易政策和行业战略，以及提高国家出口竞争力等方面。关于农业 NAMA 以及服务贸易问题举行了一系列的国际会议，这些会议使专业人士建立了正式和非正式两种工作网络关系，从而使他们能够为决策者及谈判者提供更多支持。有一份报告分析了市场进入条件对突尼斯国际贸易的影响，这份报告对突尼斯明确谈判地位起到了支持作用。

## **对 MTS 的要求做出快速反应的新方法已经投入使用……**

31. 在 2004 年，ITC 与欧共体共同建立了信托基金以便帮助亚洲发展中国家更好地融入世界经济体系。

**亚洲信托基金：为亚洲国家建立的快速反应机制**

2004 年 9 月亚洲信托基金在布鲁塞尔建立，三年期的总预算为 500 万欧元。ITC 在自己拥有核心技术的领域向项目国家提供贸易技术支持，该基金的设立旨在对亚洲发展中国家在这方面的紧急需求做出快速有效的反应，这种技术支持可使受援国能更大限度的受益于 WTO 规则和协议。19 个发展中国家和 2 个区域性组织有资格享受这项资金援助。

**……与区域经济组织的合作进一步加强……**

32. 通过 JITAP 项目的研讨会，东非及南非共同市场秘书处，西非国家经济共同体，以及西非经济货币联盟等都对多边贸易体系与非洲区域一体化的关系有了更加深刻的认识。

**……企业界为服装与纺织品协议取消配额做好了准备……**

33. 根据 ATC 协议 2005 年 1 月服装与纺织品贸易配额被取消，为了帮助 TC 行业应对这一变化，ITC 向其提供了相关的行业状况，帮助他们交流各自的想法及经验。在拉丁美洲和亚洲举行了两个区域性研讨班。同时利用 ITC 的 SHAPE 行业发展手段详细阐述了行业战略发展工具。详细阐述了行业战略，其中拉丁美洲区域性研讨班的直接成果之一是，纺织品与服装业决定建立一个区域性协会以便共同面对取消配额的挑战。孟加拉国的服装纺织行业对即将面临的挑战，从国家角度出发作了详尽的探讨，之后确立了行业战略。

**……对技术性贸易壁垒协议 (TBT) 以及实施动植物卫生检疫措施协议 (SPS) 的定向援助仍然是援助工作的重点。**

34. 通过 TBT 和 SPS 案例研究以及培训，企业界能够更好地理解目前的问题，以及对相关标准要求作出相应反应，这包括各项标准、技术规定、卫生与植物卫生要求和认证等。技术和贸易壁垒协议研讨会分别在吉尔吉斯斯坦和塔吉克斯坦举行。该研讨会主要讨论根据世界贸易网项目开发的培训软件包。我们还帮助这两个国家制定了新法规，协调其订立符合 WTO 规则的技术标准。在埃及，企业主管，标准委员会官员以及政府代表们参加了一个区域性会议，会议的主要内容是总结 SPS 协议相关规定给企业界带来的挑战。

**在与服务贸易总协定相关的谈判中提供了重要援助……**

35. 为了使发展中国家更广泛地参与到服务贸易总协定中，ITC 在 10 个国家开展了服务业能力研究，研究报告提出了参加服务贸易总协定谈判的建议方法。关于服务贸易总协定谈判，ITC 与世界贸易组织 共同在日内瓦进行了培训，培训结果已提交给 WTO 服务业贸易特别会议。10 个受益国中，有 5 个（巴巴多斯，巴拉圭，秘鲁，塞内加尔，特立尼达和多巴哥）报告说本国服务业相关意识得以增强，因此，采取了一系列具体的后续行动。

**……推动了市场进入谈判……**

- 
36. 世界贸易网的所有成员网络都可以得到市场进入路线图（MacMap）试用版（pilot version），即 ITC 独特的市场进入分析数据库，这些数据库可根据成员国的意见做出相应调整。

### **ITC 为市场进入方面的谈判提供援助**

ITC 市场进入路线图 [www.macmap.org](http://www.macmap.org) 公布之后引起了政策分析家们和企业的共同兴趣。非洲，加勒比海地区和太平洋沿岸地区的国家发现市场进入路线图可以帮助识别主要的市场进入问题，例如在多哈谈判中优先蚕食原则，以及把自己的案例纳入到谈判过程等。

ITC 关注的焦点是使发展中国家具有解决市场进入问题的能力。相关国家部委以及援助机构对这一工具非常感兴趣。然而，ITC 没有预料到的是无论大小企业都产生了广泛的反应，甚至包括沃尔玛。现在面临的主要挑战是维持现有数据库并保证在内容和功能方面继续满足客户需求。

### **……为公共采购改革提供支援**

37. 为加强发展中国家采购能力，按照世界银行圆桌会议的要求，由经济合作发展组织/发展援助委员会（OECD/DAC）主办，ITC 出台了一项公共部门采购绩效计量监督试行方案。这套方案被纳入 OECD/DAC——世界银行圆桌会议最终提出的大范围框架，计划试用于马达加斯加，摩洛哥和乌干达等国。将来，ITC 将会把工作重点和资源从现在的公共采购领域转移向对企业供应链竞争力和出口绩效有直接影响的方面上。

### **虽然在某些领域取得了进步，但是主要的挑战仍然存在**

38. 多哈工作计划主宰国际贸易日程，因此 2005 年对于贸易体系的可持续发展至关重要。如果发展中国家和转轨经济国家的企业界同发达国家一样也不能参与构建多边贸易体系，那么这一体系将无法继续维持。企业界对贸易环境的复杂性知之不多，原因是区域协议、双边协议的数量不断增加，贸易环境的透明性越来越差。从长远来讲，ITC 为企业界提供的各种渠道应该继续维持，使其发挥作用，并不断扩大。企业界在这一方面的参与程度已经扩大。但这必须建立起相应的企业主张文化以及相应的机构。

## **目标二：支持贸易发展战略的制订**

### **出口战略规划人员可以利用新的决策---支持工具……**

39. 2004 年，通过积极的研究项目和现场检测，ITC 对发展中国家和转轨经济国家出口战略的决策者提供的组合决策支持工具作了很大的改进。同时，ITC 一系列的方法陆续被写入其战略支持工具软件包，包括供应能力约束条件评估、附加值增大、交易成本降低程度的确定、行业优先级的确定等方法。
40. 国家出口战略样板（NEST）的“交流平台”是 ITC 指导国家战略规划过程的主要工具，又被进一步简化，同时又引入了两个新的战略工具：《国家出口委员会成立

及运作的法律指导》和《战略管理平衡记分卡》（主要是解决结果监督和影响的计量问题）。ITC 更新了基于因特网的市场分析工具这是战略工具包的核心内容，<sup>5</sup> 并且补充了决策支持工具，投资路线图，用以支持投资 TPO 吸引投资的活动。投资路线图包括了 80 多个国家外国直接投资的存量，流量数据。SHAPE 作为 ITC 行业战略发展的方案之一，经完善已成为一个完备的技术支持一揽子方案，并在 6 个国家开始使用。

### ……*经理人论坛的参与人数创历史最高记录*……

41. 为了这类工具的开发和现场检测项目，ITC 在其旗舰项目——经理人论坛中积极推进促进企业界出口战略最佳做法。2004 年共举办了两届经理人论坛。ITC 与特立尼达和多巴哥的共同体秘书处(Commonwealth secretariat)及贸易工业部合作，在西班牙港组织了一场名为“转型中小国：从弱者到竞争者”的咨询会，会议重点讨论了这类国家所拥有的战略选择问题。26 个国家战略小组参与了这次会议，其中七个小组建立了正常的技术联系。
42. ITC 和 SECO 在瑞士蒙特勒 (Montreux) 举办了经理人论坛全球年度辩论会，会议第一次要求与会者自付旅费。此举的目的在于确认相关国家对召开这类会议需求程度，并希望将其转化成某种程度的长期可持续会议。经理人论坛网络成员国带头确定辩论会议的研究日程，同时还要准备会议待发表的技术论文。会议的主要议题“通过公共—私营伙伴关系提高竞争力：经验和教训”，其中包括一次性别层面的战略发展会议。会议赢得了压倒多数的赞成，与会战略小组达到前所未有的（43 个）数量，而且其中大部分小组自费参加会议，2004 年的经理人论坛至少有一个独立的评估人员参会，因此这次会议成为贸易促进专业人员必须参加的会议。<sup>6</sup>

#### **经理人论坛：一个发展中的回应**

“我们 ITC 致力于贸易技术援助……为了继续我们的事业，ITC 必须认真的管理其“产品”---技术支持的生命周期。”

“经理人论坛是这样的一个产品：始于 1999 年 ITC 发起的限定选定成员参与的咨询论坛。参加会议的人数表明，经理人论坛已经发展成为一个较大且很重要的风险事业，它的性质也发生了变化，获得了一次新的生命周期。正是你，网络，带来了这些改变。”

“现在经理人论坛的网络已经扩大，从阿曼到阿比让，从曼谷到布加勒斯特，从利马到卢萨卡。它的活动已经完全成为‘需求驱动型’。在很大程度上，你们的到来是因为你们认识到这个论坛非常重要，这才使你们自掏腰包支付这次到蒙特勒的旅行。如果真是这样，这就是需求。”

“简而言之，你们确认了经理人论坛的重要性。你们不仅延长了它的生命周期，而且重新创造了它。正是这一广泛的网络在推动论坛前进。”

——节选自 J-Denis Belisle, ITC 首席执行官, 2004 年经理人论坛开幕词

### **提供国家战略规划现场级支持……**

<sup>5</sup> 这些战略性市场分析工具包括国家路线图，贸易路线图，产品路线图和市场进入路线图，后三项按年度订阅，公共部门和私营企业以及 TSI 都可订阅。

<sup>6</sup> 节选自 Markus Reichmuth (seco 评估人员) 的报告。



---

43. 2004 年，ITC 受邀启动一个支持国家出口战略设计现场级支持项目，这是一大型项目。该项目分别在柬埔寨、冈比亚、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、马拉维、罗马尼亚、斯威士兰、乌干达、越南和赞比亚等国实施。战略规划小组有时在地区顾问的帮助下，应用 ITCNEST 这个基于计算机的工具软件。ITC 的技术专家们通过网络帮他们设计出口战略，这一过程长达 6—9 个月。这种方法的运用是为了保证战略小组能够全权掌握设计过程，并且最终能够开发出战略实施过程管理所需的技术能力<sup>10</sup>。

#### ……构建市场分析的核心能力

44. 2004 年有关国家使用 ITC 网络为基础的战略市场分析工具的能力也得到了加强。由于美国国际开发署和瑞士联邦经济部下属经济局的帮助，以及 JITAP 培训项目已在 50 多个国家上马，培训的重点是帮助当地使用者和战略规划人员掌握市场分析数据处理以及信息共享等方面的技能。介绍性项目已涉及到战略概念问题，而关于战略制定问题则对有关国家进行了更为详细的培训，如吉尔吉斯斯坦、南非、坦桑尼亚共和国和乌拉圭。

### 目标三：加强重点贸易援助服务，包括公共与私营机构与企业

#### *TPO 接受了能力构建方面的援助。*

45. 我们向有关国家的 TPO 持续提供现场技术支持，包括毛利塔尼亚，塔吉克斯坦和阿拉伯联合酋长国。援助的结果建立了出口开发中心。罗马尼亚贸易促进中心开发了一个新的网站，这个网站包括一个出口商门户网站。ITC 还出版发行了用户手册、参考资料和培训工具等，从而加强了发展中国家和转轨经济国家的外贸网络的功能。

#### **革新者 TPO 满足客户服务需求**

来自 69 个国家的 150 位执行官和高级经理参加了在马耳他举行的第五届世界促进组织会议，会议的主题是“TPO 的未来——竞争优势组织”。TPO 颁发了首届世界 TPO 奖以表示对同行成就的认可，同时对这次会议之前两年 TPO 所进行的革新性实践和取得的成就进行表彰。32 个 TPO 竞争五个不同领域的奖项，以下是评委组选出的优胜者：

- KOTRA，朝鲜民主主义人民共和国——由于在协调国际国内客户服务方面的出色工作获得最佳表现奖和发展中国家最佳 TPO 奖。
- AUSTRADE，澳大利亚——由于关注出口商的新发展获得发达国家最佳 TPO 奖。
- 乌干达出口促进委员会（UEPB）——由于应用市场情报(market intelligence)改善出口商绩效而获得欠发达国家最佳 TPO 奖。
- JAMPRO，牙买加——在品牌开发过程中，对市场导向行业的有力支持而获得小国最佳 TPO 奖。

---

<sup>10</sup> 根据计划这个综合性国家出口战略将在 2005 年下半年在以上国家完成并在 2005 年经理人论坛上进行讨论。

- 保加利亚 TPO(BPTA)——由于综合产品促销策略获得转轨经济国家最佳 TPO 奖。
- 哥伦比亚出口局(Proexport Colombia)——因为客户解决重要问题，及解决顾客关系的方式，战略营销程序具体企业目标，以及为达此目标直接补偿以及关注出口型中小企业而获得评委推荐奖。(Panellisti s' Surprise Award)
- 由于世界 TPO 成员国的积极性及责任感的增强，2006 年迪拜世界 TPO 大会的主办权采用竞标方式确认。

### **商业调停仲裁中心成立……**

46. ITC 又一次在法国夏蒙尼(Chomonix)召开了探讨商务干预会议，来自 50 个发展和发达国家的 60 名调停仲裁中心负责人参加了会议（他们中的三分之二属于自费），就商务纠纷解决服务机构的管理、运作和财务等问题交换了意见，交流了经验。会议召开过程中，几家仲裁中心就合作问题达成协议，内容包括与纠纷解决中心（大不列颠联合王国）合作在爱沙尼亚工商业协会仲裁法庭建立仲裁服务机构。来自南非的 20 多个仲裁机构自愿为其他仲裁中心提供援助，其中几例属于无偿服务。

### **……扩展了尤里国际商事法律资源网和法律路线图的应用范围**

47. 这是 ITC 专有的标准合同及法律事务数据库，这一数据库的应用范围得到扩展。在日内瓦举行的一次会议上，国际统一私法协会，联合国国际贸易法委员会以及海牙国际私法会议的首脑和世界贸易组织，联合国贸易与发展会议的代表签字同意将 ITC 的法律路线图作为分析一国主要商务条约的支持工具。

### **模块化学习体系拓宽了其应用范围，并取得了实际成果**

48. 12 个新成员加入了网络机构，该机构利用 ITC 的 MLS 进行国际采购和供应链的管理 (IPSCM) 过程，极大地扩展了这一项目在全球的应用范围，从而使该机构总数达到了 65 个。MLS 伙伴机构体系共有 225 名培训教师接受自费培训，培训方式是，在世界各地举办专门的研讨会，主要是在亚洲和拉丁美洲。仅在亚洲一地就有 1800 个企业员工经过培训后供应链管理能力和技巧得到提高，培训均为自费，由 MLS 伙伴机构组织该项活动，共进行了 99 次，该机构得到了 ITC 和 seco 区域项目的财政支持

### **促进马来西亚技术领域供应链革新**

“多边贸易体系-国际采购和供应链管理认证是一项包含供应链管理所有内容的项目是面向客户实用而充满趣味的项目。它使我能够抓住新机遇提供的有利条件并将公司采购供货的总成本降低。同时开拓了我的视野，使我在采购和供应链管理过程中得以创新，在全球化的环境中胜出。多边贸易体系-国际采购和供应链管理认证不仅带来了金钱利益，同时也是一种令人享受的学习艺术。”——Dzuraidah Ramlee，由马来西亚 MAPICS 咨询会提供的多边贸易体系---国际采购和供应链管理认证培训项目学员（2004 年 8 月）

---

49. 上海主办了一次关于企业竞争力供应链管理的地区性会议，会议的目的是持续构建亚洲出口竞争力。

### **高等教育机构与ITC合作……**

50. ITC 与高等教育机构的合作仍在继续而且成果显著。洪都拉斯 UNITEC 大学将 ITC 的企业管理培训项目纳入了研究生课程，萨尔瓦多中美洲大学（何塞西蒙坎纳斯 Jose Simeon Carias）将 ITC 商务管理体系（BMS）作为工程学位课程的一部分，以便使中小企业的负责人成为“老板”而不是“雇员”。菲律宾的电子贸易平台——ATIFTA（亚太地区外贸培训机构协会）与拉刹大学(De La Salle University)签订了谅解备忘录，为拉刹大学提供电子贸易桥项目，作为企业经理培训项目的一部分。

### **……培训材料有所调整以满足贫困地区的要求……**

51. 为了满足这些要求，145 名代表贸易援助机构的培训师和来自巴西、柬埔寨、印度以及肯尼亚的 60 名小型企业负责人使用特殊的经过调整的培训材料接受了与贫困地区相关的产品和管理方面的培训。

### **……对ITC高质量、标准化工具的需求仍然居高不下。**

52. 《质量线路图》一书提出了一种新的方法，这种方法有助于未来战略的制定以及像圣露西亚标准局（Saint Lucia Bureau of Standards）这类标准机构的角色定位。《影响并服从国际标准：发展中国家面临的挑战》，这是一本以六个国家实地研究和 TBT/SPS 协议案例分析为基础的刊物，由 ITC 与英联邦国家秘书处（Commonwealth Secretariat）合作出版。它阐述了发展中国家较少参与国际标准开发这一问题，因此，对遵守标准和竞争力方面都有影响。哈萨克斯坦和塔吉克斯坦的有关机构使用 ITC 的信息软件“执行标准一致性的评估，改善并维持市场能力”，目的在于帮助企业面对市场变化的挑战。在俄联邦召开的研讨会使得企业界意识到标准化评估在国际贸易中的重要性。玻利维亚的贸易援助机构和出口公司得到了国际标准化组织与 HACCP 的认证以及改善质量监管方法等方面的援助。

## **ITC 的出口包装工具软件获得了广泛认可……**

53. 2004 一年，PACKit 出口包装数据库大幅度扩展。ICT 在三大重要会议上，推出了自己的出口包装工具软件和服务软件，即巴塞尔（Basel）世界包装组织年会、东京亚洲包装联盟年会和突尼斯食品包装区域会议。由此，相关机构同意 BITC 和 WTO 在非洲举办共同教育项目，这是历史上第一个联合教育中试项目（first-ever pilot test），此外，很多亚洲国家纷纷请求 ITC 给予出口包装技术支持。

### **…增加对国家级包装机构的援助**

54. ITC 在多个国家开展了出口包装援助，如玻利维亚、布基纳法索、加纳、印度、约旦、菲律宾、俄罗斯联邦、斯里兰卡和坦桑尼亚联合共和国。例如，在玻利维亚，为满足出口商的需求，ITC 协助建立了全国包装协会。在俄罗斯联邦，就出口包装

方面一些很具体的问题，对出口商进行培训。在非洲组织培训活动，使其出口商和包装材料供应商意识到：面对竞争者，应运用差别包装，为自己的产品定位。

### 加纳: 包装业在行动

加纳包装协会成立于 2003 年，2004 年已成为与加纳当局受到尊重的战略合作伙伴，与当局一起探讨有关食品浪费和出口等战略问题。该协会与 ITC 与 PACKit 合作，开发了包装领域培训项目，对其培训项目整个地区都有需求。例如，在布在基纳法索举办了油菜籽包装培训会。现在，协会正在筹办 Afrik' Embal，一个重要的地区性包装业博览会---暨大会将于 2005 年阿克拉(Caccra)举行。

## 商业秘密丛书新增加了面向具体行业的出版物

55. . 合作伙伴们对 ITC 的商业秘密指南和出版物的改编本和新编本的需求量很大。《知识产权的秘密》，一本由 ITC 和世界知识产权组织合编的出版物，在 2004 年六月里约热内卢举行的拉丁美洲制药行业买方—卖方会议上大量发行，应用范围很广，2004 年完成了制药业指南编写。

### 继续支持电子贸易的发展…

56. ITC 通过开发电子市场，电子金融和电子法律服务，促进中小企业广泛利用信息电信技术。并与信息学会世界高峰会紧密合作，推动其进程。电子贸易伙伴网络得到发展，伙伴中包括了企业界和 TPO 的代表。创建了一个新的网站 ([www.intracen.org/e-trade](http://www.intracen.org/e-trade))，以促进信息交流和知识的汇聚。在电子贸易桥首次会议期间为 TSI 培训了 2 0 0 多名经理，以帮助中小企业利用 ICT 技术从事业务活动。

### ……促进地区电子商务的发展

57. 2004 年与巴西相应机构合作组织了 2004 年拉美电子商务论坛，该论坛促进了出口经理与促进国际电子商务的战略制定者之间的对话，有利于中小企业更好的理解 ICT 技术的应用及其对日常经营的影响。也有助于缩小决策者与国家电子商务、电子贸易战略制定行业之间的距离。

## 解决贸易金融的关键问题

58. 《贸易金融》是一本面向中小企业的专业出版物，已进入最后阶段，该书汇集了中小企业新金融产品运用的许多范例、最佳做法以及成功事例。独联体的九个国家 and 蒙古均使用过 ITC 的贸易金融指针 (Trade Finance Pointers)。在马来西亚，ITC 与亚洲太平洋地区发展金融机构协会 (ADFIAP)和伊斯兰发展银行成员国家发展金融机构协会 (ADFIMI)合作，为中小企业建立银行。ITC 对哈萨克、肯尼亚、毛利塔尼亚和突尼斯等国进行培训，培训的内容是企业的贷款预测和企业贷款规则。肯

---

尼亚出口促进出口委员会和 ITC 合作共同开发了一个融资软件模型。此模型已通过农产品出口商的检测，准备在迪拜买卖双方会议的市场谈判过程中使用。

## 继续增加贸易援助机构对劳务输出的援助……

59. 作为 ITC 对服务出口的六个阶段技术援助项目的一部分，“培训培训者（train-the-trainer）旨在帮助贸易援助机构有能力解决与服务有关问题的探讨，如为成员国利益呼吁，取得国际知名度和可信度。在 2004 年，150 家贸易援助机构参加了在非洲和亚洲的“培训培训者”项目，现在他们很多人也在对自己的成员进行同样的培训。菲律宾成立了一个服务业协会联盟，成了这一行业的重要机构。与此同时，ITC 的前期工作又巩固了这些成绩。例如，突尼斯举办了第一届劳务输出贸易国际展览会(SISE)，以此宣传了其服务部门。乌干达正成功地建立办公支持机构，并建立了协会。

## 贸易援助机构运用市场分析工具的能力……

60. ITC 继续扩展其网络，并协助贸易援助机构，向其客户提供最新贸易信息和市场情报。超过 60 个发展中国家现在订购了“贸易路线图”，大约 40 个国家在使用产品路线图 1,500 余名贸易援助机构人员参加了 70 项培训活动，这些当地人员从中掌握了贸易分析、市场研究、数据解释的技能。

### 贸易路线图 帮塞内加尔找到新市场

2002 年塞内加尔面临进退两难境地：玉米产量已经增加到 1 百万吨而国内消费却处于停滞状态。塞内加尔急需寻找国际市场。运用了贸易路线图——ITC 市场分析部门创建的网上贸易流程分析工具，塞内加尔贸易部将埃及确定为非洲进口玉米的重要市场。塞内加尔贸易部长和埃及一些重要部的部长进行了会谈之后，埃及派出买方代表团到塞内加尔商讨生产事宜并签订合同。起初的销售只是针对过剩产品，但从那以后应埃及需求，交易额继续增长。

定位新市场的尝试成功之后，塞内加尔贸易部很高兴地看到贸易路线图的读者群扩大到了很多大大小小的企业者，甚至总统韦德（Wade）也在参阅此书。

61. 与贸易路线图的相关链接总数，两年前只有几百个，而现在已超过了 6000 个。

## ……提供援助，加强贸易信息管理。

62. ITC 运用双重手段，促进贸易援助机构信息服务的发展：一方面对几个选定的贸易援助机构提供直接援助，另一方面向全体 ITC 合作伙伴详细解释信息工具，以及可用资源。贸易标准信息中心（Trade Information Reference Centre）持续维护更新其数据库，通过这一中心，客户可以访问 18,000–20,000 种电子和印刷品资源；同时还可处理主要由 2000 个贸易援助机构信息管理员提交的请求。ITC 的信息工具包又添新内容——两本指南，可供贸易援助机构阅读。在日内瓦，ITC 对亚非的

---

信息管理员进行了为期两周的集中培训活动；在鹿特丹，ITC 和发展中国家出口促进中心（荷兰）联合举办了国际专题讨论会，有助于更好的利用贸易信息，提高了信息管理技术水平。从国家角度来看，通过提供咨询服务和开发定向信息资源，ITC 对亚非 10 所贸易援助机构提供信息服务。主要工作包括：创办一个信息网，推动中非和西非区域内或区域间贸易。此外，加强了 WTS 企业标准中心（MTS Reference Centers for Business Communities）对 JITAP 项目的企业的支持力度。

## 目标四：改善部门绩效

### 创造发展中国家企业间贸易新契机

63. ITC 的南-南贸易促进项目，一直在为“南方”企业提供开创商业契机的平台，涉及的行业包括皮革、制药、出版、印刷以及紧急援助项目。2004 年，ITC 与国家 TPO 合办了七次买方-卖方会议，协助南方国家 500 家公司获得了价值两千二百万美元的定单。<sup>11</sup>

#### 发展中国家间制药业贸易迎来新机遇

自 2000 年以来，ITC 的主要任务是加强制药业的区域内贸易，致力于使“南方”国家降低医药价格，创造就业机会，增进跨国投资和技术转让。2004 年，举办了三次买方-卖方会议借助 UNCATAD XI 次会议之际，（在里约热内卢举办拉美药商会议，在新加坡举办亚洲卫生会议，在伊斯坦布尔举办的经济合作组织（ECO）医药品买方-卖方会议）。在这些会议中，34 个南方国家的 169 个公司达成交易，交易额接近 6700000 美元。通过这样的会议，人们有理由期待：更为协调的产品注册过程会加快，产品进入市场的前期过程缩短，更为容易获得关于知识产权的信息，可形成常规的市场识别机制及市场信息更新机制，举办更多买方-卖方会议，特别是旨在为合资企业和战略联盟争取机会的会议。2005 年度亚洲卫生会议和 2005 年度拉美药商会议的日程正在确定过程中。

64. “购买非洲商品，促进非洲发展”行动，目的在于激励非洲公司向国际援助和救济局提供商品和服务，参与该活动的公司做成了贸易额为 1340 万美元的交易。第五届援助采购（Aid Procurement）买方-卖方会议在南非召开。会议主题为食品、饮用水、卫生、住所、家庭用品，这次会议加深了人们对市场援助采购的理解，使七个非洲国家的 59 个公司得以抓住目前尚未被开发的商业机会，类似的活动也在准备过程中。

### 开发路线图使 ITC 更为关心行业支持

65. ITC 首先进行贸易及出口有关问题的内容分析，即未来三到五年内可能出现的贸易和出口问题，它针对特定产品的援助由此开始。就以上述分析结论为依据，随后对

---

<sup>11</sup>受非洲皮革商品交易会期间影响的数据不包括在内。

---

ITC 支持行业所在的最重要区域进行评估。在 2004 年中，完成了两个部门的分析—制造业和纺织服装业的分析。此外，还对皮革业、咖啡业、有机产品、新鲜水果和蔬菜部门进行了相似的分析。

### …… ITC 行业战略方法得到进一步优化……

66. 为满足各部门对战略援助不断增长的需求，2004 年，ITC 致力于改进现行战略制定方法 (NEST, SHAPE)，开发附加援助材料，对实践者进行指导，提供咨询。为纺织品及服装行业开发了新版 SHAPE 战略开发工具。

### ……扩展国家水平的援助

67. ITC 的行业战略发展方法已经在许多国家进行了试验：如贝宁(树薯)，布基纳法索(肉类，兽皮和皮毛)，肯尼亚(咖啡)，斯里兰卡和坦桑尼亚联合共和国(皮革)。还在其他国家，如哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦(加工食品)进行了同样工作。SHAPE 在拉丁美洲也得到应用，是作为 ITC 与联合国贸发会议的合作项目——生物贸易促进项目的一个内容，培训六个贸易援助机构从事行业战略开发。在贝宁、布基纳法索、肯尼亚和坦桑尼亚联合共和国，协助进行了行业战略开发，为政府企业协会和企业提供了具体行动的路线图，使其改善企业环境；为必要的政策改革进行游说，提高产品和包装质量，改进定价和交货方法。肯尼亚和斯里兰卡已开始实施 ITC 支持开发的战略。

### 开发了新的行业专用工具和出版物……

68. 针对特定产品行业的工具和出版物已准备完毕。已经开发了优先出口部门的定位方法，并在五个国家中开始实施。为发展中国家出口促进中心创建新方法，帮助在这些国家其确定援助项目的先后次序。发行了两本出口指南，《加拿大有机食品及饮料市场》、《有机调料、草药和香精油推销手册及黄页》。这些资料有助于充分了解有机产品出口市场。咖啡行业从 ITC 的《咖啡——出口商指南》中受益匪浅。该指南是最新网站版本，深受读者欢迎。此外，应俄罗斯联邦巧克力行业的要求，在俄罗斯出版了《可可——贸易事务指南》。

### ……创办网上全球会议

69. 一项内部分析表明，ITC 通过因特网开放针对特定行业的大型数据库这一做法，对相关组织而言过于复杂和零散，因此，ITC 开发了一个新网站，该网站汇集了整个组织所有相关行业的信息，并在纺织、服装和制造行业内加以实施。其他部门的网站还有待开发。“皮革在线”(Leatherline)创办于 2003 年底，已成为 ITC 最大的一个服务网站(每月大约有 31,000 位访客，570,000 次点击数)。在咖啡网站上开设了“问&答”部分，出口商可以发帖提问，并在几天内即可获得答复。

### 集中援助纺织服装部门……

70. 2005 年初，服装配额制取消，ITC 对此提出了五步方法以满足欠发达国家纺织服装部门提出的五大要求。

ITC 如何援助纺织服装行业?	
发展中国家服装业具体需求	ITC 的 TA 回应
缺少明确的行业战略	SHAPE, 用于开发国家服装业战略的逻辑思维过程, 共分 10 步骤
对竞争者情况掌握不足	纤维服装标准, 竞争性基准软件工具.
缺乏寻找纤维货源的技巧	寻找纤维货源的课本
对世界的变化认识不足	ITC 的 T&C 网站, 研讨会
如何应对买方对电子通信方面的要求	纺织服装业电子应用指南, 举办研讨会。

71. 在萨尔瓦多和洪都拉斯, 服装部门成功引进了用 SHAPE 方法为其专门制作的战略制定工具。中小企业使用纤维服装标准竞争基准工具, 可清楚的了解其在关键竞争领域的绩效, 可以了解相应的机会和自己的弱势。南亚已成功引进了纤维服装标准竞争基准工具。由于服装业也可能发生很大变化, 我们编写了有关服装业寻找材料货源的新教材。到现在为止, 已经对柬埔寨、老挝人民民主共和国和越南的 200 名企业家和国家纺织服装协会进行了培训。我们还总结了技术发展和对电子通信的要求方面的工作。此外, ITC 在一些区域研讨会上为 T&C 行业介绍了战略发展选择方案, 这些研讨会是 WTO 利用 WTN, 企业发展等项目举办的, (在贝宁, 中国, 莱索托和阿曼)。关于棉花行业的工作也已起劲, 待支持的技术领域的意见书已经编写完毕。

### ……创造性产业部门……

72. 在第十一届联合国贸发会议期间, ITC 在创造性产业及发展高级研讨会上作了关于“视觉艺术发行新渠道”的报告。对此我们正在做进一步的解释, 以确定成功使用这一非传统发行渠道所需要的条件。在柬埔寨, ITC 通过柬埔寨手工业合作社 (Cambodian Craft Cooperation) 对其丝绸行业提供援助。在泰诺恩村 (Tanorn), 对丝绸手工编织人员就产品改造 (不含氮染料的使用, 设计和创意性)、成本计算和定价等内容进行了培训。在四个国家进行了市场调查, 并做好了向丝织业其他企业推广这次试验经验的准备。另外, 与柬埔寨丝绸论坛联合开展了一个新项目——该论坛是一个代表 400 余名丝绸生产商的私营部门协会。

### ……皮革行业……

73. 在亚的斯亚贝巴, ITC 组织了非洲大陆最大的皮革业展览会和大会——第四届非洲会议。20 个国家的 270 个厂商参展, 全球 2200 名专业人员参观了该展览。这对交易成功起到良好作用, 会上交易额超过 24, 000, 000 美元, 其中大约 25% 的交易是在发展中国家之间进行的。在这次会议期间, 2000 年在 ITC 帮助下成立了非洲皮革及联合工业联盟召开了会员大会。非洲皮革及联合工业联盟重新组建了领导小组, 该小组将负责未来的非洲事务会议, 将于 2006 年在开罗开会, 这个非洲会议是长期能力构建工程的突出范例。



### “非洲会议：当地制革者的商业宝库”

“通过展览会，当地制革者赚取了 40,000,000 比尔的销售额(4,620,000 美元)。……据估计，这些公司已经卖出了 50 多个集装箱的产品。”……

“哈佛德·普莱克 (Hafde Plc) 公司……与美国一家公司开展了两集装箱蓝色泡制湿皮革的交易。……据销售兼技术经理哈森·费萨 (Hussein Feyissa) 透露，哈佛德年出口八百万比尔兽皮和皮毛，并已经达成了年供七集装箱五百万皮尔的交易。”——摘自《财富》(FORTUNE) (埃塞俄比亚经济报)，2004 年 10 月 10 日

### “非洲会议在埃塞俄比亚达到既定目标”

“一个真正的成功……最新的盛事(非洲会议)……圆满达到了既定目标，非洲大陆对皮革生产和交易感兴趣的制造商，经销商都被吸引过来了”——ARS Sutoria (国际杂志)，第 318 期

## ……服务部门

74. 在服务贸易方面，ITC 起初工作重点是促进服务贸易，以应对客户特殊需求，如服务业合作的开发。ITC 扩大了工作重心，与世界中小企业协会(WASME)，与经济合作发展组织(OECD)，东南欧洲稳定性公约成员建立了伙伴关系。创办于 2003 年的服务出口网，成员人数持续增加，2004 年扩展为 16 个。对这一问题的认识仍然是服务贸易增长的驱动力。

### 服务贸易在加纳取得新进展

在加纳，直到 2001 年，人们对于服务部门出口潜力知之甚少，贸易活动主要局限在产品部门。而现在，由于在经理人论坛上国家服务部门的参与和 ITC 在南撒哈拉国家启动了贸易领域技术援助项目(包括加纳)，这些做法取得了成功。加纳的服务贸易出口网会员报道，截至 2004 年，服务行业协会正在举行出口培训；更多公司在进行服务出口贸易；任命了行业间指导委员会，正在计划 2005 年 3 月前建立大型服务行业联盟。现在服务贸易也被纳入了加纳中期的出口发展战略。据加纳出口促进理事会的一位重要股东介绍，意识构建(awareness building)是出口增长的催化剂。

## 启动了旅游业战略模板……

75. ITC 决意成为旅游战略制定和实施的重要技术支持者。支持旅游业发展战略的制定及实施，包括强化以旅游业为基础的，高附加值的产业集团建设。这项措施的基础是旅游业战略模板，该模板由世界旅游组织支持，伦敦的世界旅游市场(World Travel Market)引进该模板。在厄瓜多尔和圣卢西亚岛，该模板的现场检验已经开始。

## ……提高内部战略支持能力

---

76. 在这一年中，ITC 采取措施，提高向企业 and 专业服务部门提供战略支持的能力。与毛里求斯，公私部门合作，为该国制定服务业综合发展战略。这一战略制定过程及战略内容，将最终成为“自己动手制定战略”通用模板的基础，用于其它国家。

## 园艺和香料行业取得了发展成果……

77. 在咖啡、香料、芦荟葡萄糖酸铁、园艺、纺织服装、皮革和丝织工艺等各个领域，技术援助都是针对其具体领域的。在加纳非洲贸易能力构建(PACT)项目下，对园艺部门进行援助，使园艺产品对欧洲的出口增加，估计 2004 年对欧洲的出口额为 10,000,000 欧元，使 600 家小型农场和生产商协会大约 30,000 雇员保住了工作和收入。在中国陕西省开展的面向出口苹果行业的示范项目也取得硕果。与去年相比，参加项目的村庄产量增加了 30%，合格率提高了两倍。援助塞拉里昂 10,000 家种姜农户，使他们以可靠的生姜供应商的身份，重新进入世界生姜市场。主要的香料进口商对此项目表示了浓厚兴趣，提供了设备支持。2005 年二月计划第一次生姜装船。在南非，启动新工程，整合大约 40 个芦荟种植者的生产能力，使其借助 EPRA 项目进入芦荟化妆品、健康食品和食品添加产品供应链

## ……启动解决供给方约束项目

78. 还启动了一些项目，或正在实施一些项目，保证发展中国家，特别是欠发达国家的供给的市场反应能力，可供应的产品包括葡萄酒、有机产品、巴西坚果、防治服装、皮革、豆类、奎奴亚藜和珠宝（玻利维亚）、芒果（海地）和蘑菇（莱索托）的项目。2005 年初计划开展的新项目包括皮革（孟加拉国）、园艺（孟加拉国和坦桑尼亚联合共和国）、香料油（布隆迪）、和手工艺品和文化产品（老挝人民民主共和国，莱索托，坦桑尼亚联合共和国和越南）。

## 目标五:提高企业竞争力

### 实施促进中小企业提高竞争力的项目……

79. 在喀麦隆，应妇女事务部要求，来自 80 多所微型企业的女企业家获得了更好的企业管理技能，利用信息技术受益于电子贸易桥提供的资料。在此基础上，成立一个新的协会，国际商务中心，向其他非洲法语国家中小企业提供培训和咨询服务。在非洲贸易能力建设项目下，启动了地区性项目，采用一套全新的适合妇女需求的培训材料，对非洲女企业家进行出口经营技能的培训。

80. 在玻利维亚、巴西、柬埔寨、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、肯尼亚、蒙古、南非和越南，EPRP 项目正在运行。企业家的活动，改善了数千家庭的生活。2005 年上半年，根据综合框架(integrated framework)项目，在吉布提、几内亚和塞内加尔等国实施一些示范项目。

## 亲贫穷，亲贸易

ITC 所有技术合作都是为了减贫，这一点与联合国千年发展目标的主题是一致的。出口有助于贫穷国家开发自己的经济发展潜力，EPRP 项目正是为了满足他们的这种需求，贸易技术援助的目的是为了减轻贫困，需要国际金融资源，ITC 的 EPRP 项目可有效的吸引这类资源。

EPRC 项目试图通过建立伙伴关系，使穷国生产的有出路的产品，以及所提供的服务产品在当地找到买主和出口商。根据价值链分析结果，EPRC 能够特别针对处于劣势的生产商提供相应的咨询服务和培训。作为综合减贫方法的一部分，这一项目也着眼于当地企业自身能力的培养，以促进其可持续发展。

### ……中小企业对关键出口部门的认识加深了

81. 2004 年，1,300 余家中小企业参加了 18 个针对服务业公司的培训研讨会。在旅游业和相关服务贸易增长的鼓舞下，ITC 的许多合作伙伴希望了解关于其他服务贸易出口的更多信息，包括建筑业、商业、金融业与信息电信技术相关的服务贸易。研究表明，参加活动的公司中，三分之一以上的公司没有认识到自己实际上已经在国内市场向国外买方出口产品了。参与培训人员称，培训的最大效果是提高了营销技能，而营销技能是出售无形产品的核心优势。
82. 在南非，在全国性非洲贸易能力建设项目下，ITC 培训了一些经营化妆品的中小企业，培训他们的供应链管理技能，这种培训主要是实践管理培训。参训人员包括当地服务供应商和国家级出口商，培训的关键内容包括，资源规划编制、物料流程分析、供应商管理、存货管理和物流管理。在培训结束时，对每个企业的生产设备进行了检查，建立个人行动计划并立即投入实施，为 2005 年去加拿大的贸易代表团做准备工作。在布基纳法索，为含油种子行业制定了出口战略，作为该战略的后续安排，ITC 向中小企业和小生产厂家提供质量管理和出口包装方面的培训，这是增加含油种子出口量的重要措施。

### 在摩尔多瓦共和国农业综合企业取得新成绩……

83. ITC 的一个示范项目是帮助摩尔多瓦共和国重组葡萄酒行业供应链。这包括分析企业的采购和供应流程（如物料流，信息流和文件流），引入了关键环节的绩效指标，严格执行标准运营程序。这一项目使摩尔多瓦采办供货协会可以根据其中小企业的请求完成上述过程。

### ……提升了企业竞争力.

84. 在阿尔巴尼亚、中美洲、约旦、马其顿王国、菲律宾、土耳其和坦桑尼亚联合共和国，ITC 启动了企业管理开发项目，这一项目集管理、出口、电子贸易能力的培养为一体，旨在提高企业竞争力。ITC 委任的贸易顾问，就企业这些领域的能力进行了检查，检查结果被用于课程培训和咨询。

85. 根据“6 Σ”过程管理办法，ITC 对供应链管理进行了“干中学”的培训方法。ITC 为捷克和斯洛伐克的一些制造业中小企业设立的、位于斯洛伐克的合作机构，对这一方法和教材进行了检验。半数的参与者马上在企业内开展了改进项目，重点内容是交货、质保、供应商绩效以及减少输入成本和提高运输服务。一些贸易援助机构使用了 ITC 的模块学习体系进行培训，结果表明培训后企业的供应链管理和日常运行都有所改善。

#### 印度尼西亚拖拉机配件的供货管理

厄玛·阿迪拉哈迪亚 (Irman Adirahardja), 印度尼西亚某拖拉机制造厂的配件销售部经理, 参加了模块化学习体系---国际采购与供应管理项目的培训。通过这次培训, 企业根据供货定位模块(Supply Positioning Model)采用配件级(item grade)方式选择供应商, 并注重自己与供货商的关系, 结果供应商选择过程及与其工作关系都有所改善。供给商品从订货到交货的供货时间减少了 75%, 并节约了大量成本— 爱略特·斯芒刚松 (Elliot Simangunsong), 普瑞斯蒂亚·穆利亚商业学校 (Prasetiya Mulya Business School), 2004 年八月

86. 为了从买方—卖方会议和与 ITC 的南南贸易促进项目合作的贸易代表团处获得最大收益, 肯尼亚园艺企业参加了培训, 学习如何更好地, 向可能的买方发盘定价。在玻利维亚, 50 余所企业获得了援助, 由此, 它们在许多领域, 比如出口包装、质量体系、贸易信息管理、产品改进和与市场接轨等领域, 国际竞争力得到切实提高。

### 中小企业在企业管理过程中运用 ITC 的解决方案……

87. 在电子贸易桥项目下, ITC 开展了旨在提高中小企业能力的活动。来自萨尔瓦多、菲律宾和坦桑尼亚联合共和国的九十所中小企业经理得到培训和专家的建议, 帮助其在贸易过程中应用 ICT 技术。这使参加培训的企业学到了如何利用 ITC 技术制定战略计划。ITC 将选出成绩卓著的公司予以进一步支持。在孟加拉国、尼泊尔和斯里兰卡, ITC 和亚太工商联合会 (CACCI) 一起, 主办了题为“中小企业如何参与电子贸易”的路演研讨会。结果, 锡兰商会设立了中小企业部。

#### 中小企业发表对电子贸易的看法：战略、管理和“e”

“总体上讲, 不管是研讨会, 还是国际商业发展服务中心---ITC 的总体伙伴关系, 都给我留下了很深的印象。对我们坦桑尼亚人民来说, 战略计划项目和中小企业使用电子商务技术, 为提高经济实力做出了可贵贡献, 因此应当推进。” — 查尔斯·凯里瓦·布帕巴, 总经理, 查库拉 (Chakula) 贸易局, 坦桑尼亚共和国

“企业管理系统 (BMS) 是提高菲律宾企业家能力的一大突破, 有了这种简化的通用模型, 我们的中小企业管理者和所有者就可以像跨国公司首席执行官一样管理企业, 这是对我们的挑战” — 默娜·M·萨尼克, 所有者/总经理, 菲律宾米利亚德进出口公司 (Myriad Import-Export, Inc).

## ……促进国家级电子商务

88. 为加强 ITC 技术的利用, 提高竞争力, ITC 继续收集, 开发和宣传最佳做法范例。建立了 ITC 信息库, 收集和共享有关最佳电子贸易实例、国内政策动向和公司出口开发电子商业模式的信息。已经得到了来自阿根廷、孟加拉国、巴西、厄瓜多尔、印度、尼泊尔和斯里兰卡等国的支持。在 ITC 电子贸易桥项目下, 在各种国际论坛, 包括联合国贸发会议和信息社会世界高峰会的电子贸易活动中, ITC 开发了最佳案例, 并加以推广宣传。

## 通过 ITC 的合作伙伴, 开发了新的出版物、培训方式和顾问服务……

89. 应该领域的要求, ITC 在企业管理系统基础上, 修订了培训材料, 并开发了专门的企业资产评估软件。ITC 在玻利维亚的合作伙伴, 继续向选定行业的中小企业提供管理援助。经过 ITC 培训, 私立玻利维亚大学的专家, 正在开发 14 个基于企业管理系统的新项目。

90. 电子贸易桥项目的网站支持国家、地区和国际网络提高电子商务能力。萨尔瓦多、菲律宾、坦桑尼亚和土耳其等国地区网络中心的 ITC 网站已经升级, 为了宣传某些最佳做法, 促进企业能力构建, 提高竞争力。ITC 在电子贸易桥项目下的培训活动已经取得一些具体的、可持续的成果。

### 电子贸易桥网络成员的经营成就和金融收益有望持续发展

- 在萨尔瓦多, 为培训当地经理, Unilever 公司租用了电子贸易桥网络接口 COMPITE。
- 电子贸易桥在坦桑尼亚联合共和国的培训生 戈尔迪·堪克寇 (Gordian Kankiko) 与巴克莱银行签约, 根据该合同, 培训该国银行的中小企业客户。
- 电子贸易桥的“网上赢”冠军劳瑞纳 (Lorena), 在某些社交场合, 为散居美国的萨尔瓦多人聚会推销蛋糕, 通过网络用可食用油墨在可食用纸上打印图片。
- 电子贸易桥网络接口 COMPITE 已成为中美洲大学网和一地区刊物 (*Microenfoque*) 的常务秘书处, 利用这两种渠道推销培训项目。
- 电子贸易桥项目的培训大师安吉·瑞责瑞克森 (Anji Resurrection) 对菲律宾乡镇银行家协会 (RBAP) 成员就中小企业出口管理和电子商务应用进行培训。

## ……直接面向中小企业……

91. 在泰国, ITC 与国际贸易发展组织联合, 对中小企业支援机构的代表和中小企业经理进行了培训, 以提高泰国中小企业的出口能力。在新德里召开的“印度中小企业全球高峰会议——挑战与机遇并存”的会议, 以及在阿曼召开的有关“构建国际竞争力: 满足中小企业运营过程中对资源和能力的需求”的海湾企业会议上, ITC 均做出了贡献。

## ……有些培训项目已经可以自我发展

92. 在约旦 30 名贸易顾问自费参加第一阶段全国有证贸易顾问项目, 该项目的约旦出口商协会与美国国际开发署 (USAID) 和约——美企业伙伴 (Jordan-United States Business Partnership) 共同发起。参加培训者为 30 家企业制定了战略方案, 并且

---

正致力于为中小企业经理就企业经营、出口业务和与 ITC 技术相关的问题进行培训。

93. ITC 和世界中小企业协会共同合作，在日内瓦培训十五个国家的二十九名自费代表。为期一周的培训课程帮助他们更新自己的专业知识与技能，以更好地为中小企业提供贸易技术支持。

### 中小企业竞争力的提高常常需要综合手段……

94. 在前苏联共和国哈萨克斯坦，吉尔吉斯斯坦，塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦，市场经济迹象刚刚出现。ITC 致力于稳步提高企业竞争力，同时支持改善企业环境措施，例如，为保证 ITC 的援助在长期内具有持续影响，常常有必要使用综合手段。

#### 提高中小企业竞争力的综合手段：中亚

由于主要捐赠者的长期捐赠，ITC 为了产生最大的影响力正在四个中亚国家实施贸易发展项目，这也是为了实现 ITC 五大目标。在企业层次上，企业服务机构层次上和商业环境中均存在贸易问题，这些问题需要在这三个层次上加以解决，以取得可持续的贸易竞争力。ITC 的技术援助着眼于满足水果和蔬菜加工行业的需要。这一行业具有很多出口贸易机会，对乡镇、贫困地区有直接的重大意义，已取得的成绩包括：

- ITC 根据成本分摊协议，对相关公司进行具体的培训，以缩小其竞争力差距，提高出口营销能力，这些公司从中获得收益。
- 基于特殊企业需要，加强关键贸易援助服务。比如在塔吉克斯坦协助设立 TPO；向哈萨克斯坦和吉尔吉斯斯坦测试实验室提供技术建议；又如对当地咨询公司开展的关于危害分析与关键控制点（HACCP）的“在职培训”；在哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦，ITC 提出技术标准的建议，使其达到 WTO 规定的要求。
- 加强公私部门对话，讨论企业环境中的贸易障碍问题，在贸易发展战略和行动计划上取得一致意见。在吉尔吉斯斯坦，第一份国内贸易战略草案已经完稿。

---

## 经营视角

### 2004 年总交货量……

95. 2004 年总交货量达到 21, 100, 000 美元, 比 2003 年增长了 5%。仅信托基金捐赠导致交货增加就高达 10.7%。由于许多不确定因素的影响 2004 年总交货量增长速度较前几年降低。这些因素包括 ITC 所不能控制的延期行为: 与一个重要的新合作伙伴的谈判推后了, 这导致项目在该年第四季度才得以启动; 受惠国和捐赠国的项目文件签署和批准也被推迟; IF 项目下, UNDP 的基金没有按时到位, 使各欠发达国家的活动无法进行; 此外, 双边捐赠方要求的变化, 也导致该项目批准滞后。

### ……今后五年的前景

96. 2000 - 2004 期间, 提供技术援助产品的价值从 11, 600, 000 美元增至 21, 100, 000 美元, 增长了 82% , 其中信托基金的部分从 10, 200, 000 美元增至 20, 600, 000 美元。而同一时期属于联合国开发计划署资助基金的部分由 1, 400, 000 美元降至 500, 000 美元。除了这些统计数字之外, 应该看到: 根据规定, ITC 的客户都是较小实体, 给他们的项目必须与其吸收能力一致。而且, ITC 提供的主要是咨询服务。此外, ITC 的工作由大量短期低单位成本活动组成, 这一点不同于其他技术援助项目, 其他技术援助项目要求配套基础设施和消费耗品, 或者直接需要资金投入, 这就可能需要消耗大量只需简单加工的资源。然而, 此期间总提供量增长了 82% 并非偶然, 得益于以下因素: 全体员工坚持不懈、矢志不渝地努力; 精打细算, 基金使用低成本高效益; 机构内外对 ICT 技术的依赖日益增长, 因而贸易援助产品提交成本低、影响大的产品, 使受益者数量达到最大。

### 巩固已有的战略联盟, 建立新的战略联盟……

97. 不仅加强收益方和捐赠方的合作关系, 而且还建立新的合作关系。与欧盟建立了新的牢固联盟, 成立了亚洲联合信托基金, 使 19 个国家受益; 在巴基斯坦和斯里兰卡启动国家项目; 并在服务贸易部门开展了多国项目。与世界知识产权组织及联合国贸易和发展会议建立创造性产业的伙伴关系。ITC 与非洲开发银行合作拟提高中小企业竞争力, 并探讨与亚洲开发银行进行了合作问题。与荷兰发展中国家出口促进中心的长期合作又有了新的发展方向 and 新的推动力, 这将促进 2005 年开始的 ITC - 发展中国家出口促进中心提供更好的服务。ITC 与加拿大贸易促进办事处合作(TFOC), 共同提供对外综合技术援助, 因此, ITC 的执行非洲贸易能力建设项目合作代理处的作用, 在加纳、塞内加尔、南非和坦桑尼亚联合共和国都得到强化。

---

## ……包括与私营部门和 NGO 的联盟……

98. 加强了与惠普公司和国际经济商科学学生协会(AIESEC) 的合作, 迎来在 ITC/国际经济商科学学生协会(AIESEC) 国际贸易伙伴关系下的第一批(非洲)同事。ITC 加入了优质咖啡联盟董事会, 启动了卓越杯项目。国家贸易中心参加了在墨西哥召开的社会企业家的“梦想家”(Visionaris) 颁奖会, 通过参加这次会议, 与 UBS 公司和社会企业家建立了合作关系。与国家机构签订了 170 多份合作协议, 资助那些切实利于建设受惠国能力的合作活动。

## ……和 ITC 上层组织机构的合作

99. ITC 与联合国贸易和发展会议密切合作, 在巴西圣保罗召开了第十一届联合国贸易和发展会议。与世界贸易组织密切合作, 协助其制定贸易政策框架, 并受其委托在日内瓦一周培训课程中承担专门授课任务。世界贸易组织和联合国贸易和发展会议均参加了 ITC 的企业发展高级研讨会。该研讨会主要目的是向企业界解释世界贸易组织规则, 并宣传多边贸易体制中的企业主张。其他一些合作项目涉及一个或两个上层机构: 比如 ITC / 联合国贸易发展会议 / 世界贸易组织/对有关最不发达国家及其他非洲国家给予技术援助的一体化框架(JITAP), 关于对最不发达国家在贸易方面技术援助的一体化框架(IF), 生物贸易促进工程, 投资路线图和市场进入路线图等等, 此外还有很多其他上层组织机构。

## 通过创新性信息技术解决方案, 提高工作效率。……

100. 继续努力, 使工作进程更加简化、有效; 更新现有信息和管理数据库, 使经理和员工更容易及时得到全面的网上信息。比如, 在 2004 年 8 月,<sup>12</sup> 联合国内部监察室(OIOS)发布了对 ITC 的视察报告, 报告对工程的前期工作表示了肯定, 并建议将其作为美国的最佳范例。报告还高度评价了企业内部互联网, 将其列为共享知识源。引进了面向用户的在线指南, 简化了获取联合国和 ITC 程序和规则信息的路径。考虑到 ITC 对其项目网站的依赖性不断增长, 运行了一个内容管理工具, 方便现存网页的维护和新网页的开发。建立了一个新版本、面向用户的电子商店, 该电子商店附带搜索引擎功能, 并有三种语言可供选择。

## ……把重点放在绩效管理上

101. 2005 年 1 月, ITC 与美国系统参谋学院(United Nations System Staff College)合作, 为全体经理和员工参加的一系列绩效管理研讨会的召开做准备。此举是 ITC 向基于结果的管理方式迈出的重要一步。开始改进现有

---

<sup>12</sup> A/59/229.



---

的年度管理计划，以保证人力资源的使用最佳，确保更好的人员绩效管理。ITC 开发了联合国系统的奖优罚劣机制，如：授予绶带和绩效工资。

## …… 部门间合作取得进展

102. 虽然部门间合作还不完善，仅在一些方面却已取得了明显的进展，包括需求评估和赴不丹、毛里求斯和秘鲁的项目代表团，为亚洲信托基金创办的跨部门项目委员会，在非洲贸易能力建设项目下开展公司间密切合作，在中亚和印尼开展地区项目，在孟加拉国和罗马尼亚开展项目，在纺织服装行业有选择地开展了一些跨部门的项目。

## 人力资源的开发仍然是首要关注的问题

103. 在联合国人力资源改革基础上，新的人力资源政策出台，将于 2005 年及以后实施。为向各个层次的工作人员提供了一系新的培训课程，目的是为他们提供某种展示自己的方法。举行了 17 次午餐学习报告会，吸引了 600 余名参加者，重新召开信息和培训会议，继续招聘来自发展中和经济转型国家的顾问，现在他们的人数已经达到 ITC 顾问总数的 54.5%。

## 继续推动贸易发展主张

104. ITC 重视贸易发展主张，向股东提供用贸易促发展的最佳作法及其分析。ITC 借 40 周年纪念日之机，彰显其贸易发展形象，展示其作用，表彰为贸易而做出贡献的员工、捐赠者和合作者。出版了两册周年纪念特刊，概括介绍了 10 个贸易发展问题和 23 个贸易领域技术援助的成功经验，借此推动贸易发展主张。

### 贸易发展描述

对与贸易有关技术援助的成功范例的收集少而又少。为填补这一缺憾，ITC 与其合作者花费一年的时间进行调查，编写了《贸易发展描述》一书。ITC 将 TRAT 的“教训”放在当前事件和发展趋势这种大背景下加以描述，使其更加通俗易懂。该书描述了虽然微小但却有战略意义的活动如何缩小贫富差距的。

105. ITC 对商业发展主张的努力对外引起了反响；在一年中，通过电子邮件注册阅读其网上杂志的读者增长了 67%。国际媒体也更多地关注了 ITC。40 周年纪念日上展示的显赫成绩突出了 ITC 的经验，并增加了它作为贸易领域技术援助提供者的可信度。

---

## 继续加强面向结果的管理……

106. 考虑到 ITC 对面向结果的管理的主要承诺, 和符合联合国内部监察室关于在 ITC 内部更好地统一面向结果的管理实践和进程的建议, 除进行员工绩效管理的项目之外, ITC 又采取了一系列重要措施:

- 加强项目周期管理, 在员工间建立面向结果的管理文化。
- 确定各个部门的焦点, 利用各个领域的成果信息。
- 研究员工学习需求, 并将研究结果与提高绩效结合起来。
- 由检查委员会推荐的 ITC 技术战略开发工作已经开始。
- 重新开展工作, 使工作流程和综合管理信息系统程序更好地适应 ITC 的需要。

## ……联合国内部监察室检查员肯定了 ITC 的工作

107. 在 2004 年, ITC 接受了多次外部审计、评估和检查活动: 由审计委员会进行了年度财政审计和同级审查; 内部审计, 始于 2003 年的、联合国内部监察室开展的综合检查; 由五个捐赠方资助的大型合作评估。尽管 ITC 承认这些检查评估活动是必要的, 可以保证纳税人的钱得到合理使用, 而且可以产生具体、有价值的建议, 就这个意义上讲是有益的, 但是也不能忽视为这些活动提供服务所花费的时间。职员在这些活动上耗费的时间都要占用受惠方接受技术援助的时间。2004 年, ITC 参加了评估方和审计方要求的 120 个会议。应来自高级管理层的要求, ITC 花费了大量的时间, 来准备和贯彻这些会议产生的信息、精神——对于一个只有 77 个专业职位的机构来说, 这是很沉重的代价。

108. 尽管如此, ITC 还是很感谢审计委员会和联合国内部监察室, 感谢他们为提高机构效率所作的贡献。联合国内部监察室在 2004 年 8 月的报告中, 也阐述了对 ITC 工作的支持, 并把 ITC 的一些工作称为最佳做法, 供联合国系统仿效。

### 摘自联合国内部监察室检查报告摘要

“这次检查重点关注一些单位的最佳做法, 如全球信托基金、项目网站、高级管理委员会、以及信息技术运用的范围和效率。ITC 已将其面向结果的管理元素融入了其规划和监督体系, 不过这仍需要进一步的流程化和整合。联合国内部监察室已确认, ITC 的产品和服务在产品 and 市场开发、贸易援助服务、信息和营销方面的质量很高, 可以满足客户需求。”

109. 2004 年 1 月开展的合作评估, 在年末尚未得到最终报告草案。

---

## ITC 仍然致力于千年发展目标和其他全球性项目

110. 千年发展目标的第一项和第八项，即减贫目标和为促发展分别建设全球合作关系的目标，仍然是 ITC 全年工作重点目标。出口脱贫项目和这个报告陈述的其他项目，尤其是在总目标四下的项目，说明了 ITC 对千年发展目标的贡献。如总目标一。正向报道的那样，ITC 还推动了多哈发展议程的进行。ITC 仍致力于实施 2001 年 - 2010 年欠发达国家行动项目，其中欠发达国家占了的总项目费用的 33%。

### 未来挑战

#### 塑造最适合 ITC 发展的空间……

111. ITC 要继续保持作为贸易相关领域技术援助优秀提供者的声誉，就需要聘用技能高超的专业人员，向发展中国家和过渡经济国家的中小企业提供实用问题解决方案。但它的战略推动幅度和影响在某些领域中仍然有限。与其他贸易相关领域技术援助提供者相比，ITC 有自己的比较优势，而且在某些领域应该采取行动而未动。这些情况都使它提升名望和影响力的目标受阻。与贸易援助机构伙伴网络一样，ITC 需要继续努力，寻找合理的成本投入方式，充分占领最适合它发展的舞台。

#### ……取得的增长

112. 在 2001 - 2003 年间，ITC 总交货量保持了 20% 的年增长率，在 2004 年增长了 5%，在 2005 年，计划达到 10%。ITC 将特别重视交货质量和所交付文件的作用。通过人力资源的合理配置，管理效率的提高以及面向结果的管理和相关程序的广泛应用，交货量将会增加。

#### ……寻找技术援助产品和交货方式的最佳组合……

113. ITC 仍将沿用提供贸易相关领域技术援助的、有效的“三途径”手段，它在保证恰当和效果的前提下，将加大 ICT 技术的适用范围。ITC 最大的挑战是：确保这些客户国从理想的工具、服务和程序组合中获益。这些内容都是根据他们特殊要求和环境而完成的，同时还应保证长时间的可持续性。在这一方面，国家能力构建仍将起到关键的作用。

#### ……工具与服务的改进和组合……

114. ITC 有关贸易发展的应用研究项目将利于现有工具和服务的改进和组合。ITC 将持续努力，更好地综合 ITC 的工具，使之发展为更大的项目，比如非洲贸易能力建设项目以及由欧洲共同市场和发展中国家出口促进中心投资

---

的项目。ITC 将确保客户国和其技术分部持续双向交流，该交流将着眼于改进和推广基于知识的实用高效工具。ITC 还将利用学到的教训改进工具和服务，改善工程周期管理。

## ……控制转换，实现过渡

115. ITC 充分认识到各层次（包括高级管理层次）上保证持续的、建设性变革的必要性。高级管理小组将在未来 22 个月内退休，执行理事将与上层机构一起，强调及时更换高级管理小组成员的重要性。必须提出一个有效的继任计划，保证小组由专业知识、经验丰富的经理继任。在需要上层机构参与行动的案例中，必须及早提出对候选人的要求，避免出现离去人员和继任人员之间出现空挡。

## 2004 年 ITC 技术合作活动、项目、国家以及交货渠道

以下表格是 2004 年开展或正在进行的技术合作活动及项目的详细目录。包括：(i)正在进行的国内和多国项目；(ii)需求评估和项目设计；(iii) 咨询服务；(iv)能力建设研讨会和讨论会；(v) ITC 编写的、适合某国家或地区的出版物和工具 (vi)网络和促销活动。为提供技术援助, ITC 应用了“三途径”手段：

**途径一：**使 ITC 提供现场级的援助，取得“覆盖全球”的目标。这些援助的基础为：(i)一个具有积极作用的出版物和信息传播项目；(ii)借助产品---网络手段直接合作；(iii) 向 GTF 第二帐户项目提供定向支持 (南南贸易促进、世界贸易网、出口脱贫和电子贸易桥)。在这一途径下所列的活动包括，国内行动和国家代表在其他地方参加的研讨会和讨论会。途径一下的活动有的是国家项目和地区项目（途径二下的和途径三下的）多项活动中的一项技术活动，这样的活动没有分开列表。

**途径二：**涉及对多个机构、多种目的、多国项目提供的中等强度的现场援助 (综合框架、JITP、2000 年医疗援助计划、生物贸易促进项目)。

**途径三：**提供高强度现场援助，通常根据特定国家和特定地区的需求准备。

详情请见《年度报告》的主体部分或补充资料 1（《2004 年技术合作项目概览》）。

（表格中的内容尚待校对）

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
1	阿尔巴尼亚	企业发展 世界贸易网		市场分析工具与培训
2	阿尔及利亚	企业发展 商务仲裁会议 南南贸易促进		贸易金融项目 贸易信息项目
3	安哥拉*	企业发展 南南贸易促进		中非国家体制改进项目

	国家	途经 1	途经 2	途经 3
4	阿根廷	企业发展 电子商务论坛 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 市场分析工具与培训 南南贸易促进 世界贸易网		
5	亚美尼亚	世界贸易网		贸易金融指针
6	阿塞拜疆			经济合作组织区域内贸易项目 食品加工和服装部门任务需求评估
7	巴林	商务仲裁会议 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 南南贸易促进		
8	LDCs 孟加拉共和国*	企业发展 商务仲裁会议 黄麻行业开发路线图 电子贸易桥 中小企业电子贸易 经理人论坛 模块化学习体系和国际采购与供应管理网络 南南贸易促进 贸易金融 商业秘密 世界贸易网		融入的多边贸易体系项目 皮革出口开发项目 市场分析工具与培训项目 市场信息跟踪项目 供应链管理项目
9	巴巴多斯（岛）	电子贸易桥 更广泛参与 GATS		
10	白俄罗斯	企业发展 经理人论坛 世界贸易网 世界贸易网		
11	伯里兹	企业发展 经理人论坛 南南贸易促进		
12	贝宁*	企业发展 市场分析工具与培训 区域性棉花问题研讨班 南南贸易促进	IF  JIATP	

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
13	不丹*	企业发展 纤维服装标准 世界贸易网		形成一体化的与贸易相关的技术援助项目
14	玻利维亚	企业发展 电子商务论坛 电子金融 电子贸易桥 模块化学习和国际采购与供应管理网络 南南贸易促进	生物贸易促进项目	基于 Copachbana 社区的旅游开发项目 综合出口开发项目 市场信息跟踪项目 供应链管理项目
15	博茨瓦纳	企业发展 服务部门代表的专家会议 服务出口网 南南贸易促进	JITAP	服务部门能力建设与出口促进项目 旅游业出口战略
16	波斯尼亚与赫塞哥维那	世界贸易网		
17	巴西	企业发展 电子商务论坛 电子服装 电子金融 质量与标准 南南贸易促进 贸易金融 商业秘密 第 6 届联合国贸发会议提高企业竞争力 世界贸易网		基于 Bahia 社区的旅游开发项目 巴西贸易网络 市场分析工具与培训项目
18	保加利亚]	企业发展 服务出口网 世界贸易网		
19	布基纳法索*	企业发展 商务仲裁会议 市场分析工具与培训 南南贸易促进	IF JITAP	
20	布隆迪*	南南贸易促进	IF	香料和基础油出口发展项目 中非国家制度加强项目

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
21	柬埔寨*	企业发展 电子贸易桥 经理人论坛 模块化学习和国际采购与 供应管理网络 南南贸易促进 世界贸易网	IF	腰果胡椒和农产品出口 开发项目 综合出口开发项目 丝绸产品项目 供应链管理项目
22	喀麦隆	企业发展 电子商务机遇与企业管理 培训 电子贸易桥 劳务出口潜力 劳务出口网络 南南贸易促进	JITAP	为妇女企业家创造机会 项目 中非国家制度加强项目
23	佛得角*	市场分析工具与培训项目		
24	中非共和国*	市场分析工具与培训项目 南南贸易促进		中非国家体制改进项目
25	乍得*	企业发展 市场分析工具与培训 南南贸易促进	IF	中非国家体制改进项目
26	智利	企业发展 电子商务论坛 南南贸易促进		
27	中国	企业发展 电子贸易桥 经理人论坛 联合国贸易发展会议与世界 中小企业协会研讨会 模块化学习和国际采购与 供应管理网络 质量与标准 电子商业秘密 南南贸易促进 服装纺织部门发展 有商业秘密的汽车配件		开发中国 IPSCM 能力的 项目 陕西苹果保鲜项目 市场分析工具与培训
28	哥伦比亚	企业发展 劳务出口能力建设 电子商务论坛 模块化学习体系和国际采 购与供应管理网络 南南贸易促进	生物产品 技术贸易 出进项目	综合出口包装信息配套 项目 市场分析工具与培训 供应链管理项目



	国家	途经 1	途径 2	途径 3
29	刚果	企业发展 南南贸易促进		中非国家制度加强项目
30	民主刚果*	企业发展 南南贸易促进		中非国家制度加强项目
31	哥斯达黎加	企业发展 贸易操作台 世界贸易网		
32	科特迪瓦共和国	企业发展 经理人论坛 公众采购培训 南南贸易促进	联合国贸 发会议	
33	克罗地亚	企业发展 劳务出口网		市场分析工具与培训
34	塞浦路斯 s	劳务出口网		
35	古巴	企业发展 非洲贸易能力建设项目出 口国家概况 贸易金融 商业秘密 世界贸易网		出口发展信息技术服务 项目 市场分析工具与培训
36	捷克共和国			中小企业供应链优化
37	吉布提共和国*	商务仲裁会议	IF	贸易援助机构强化项目
38	多米尼克共和国	企业发展 经理人论坛 世界贸易网		市场分析工具与培训
39	厄瓜多尔	企业发展 电子商务论坛 电子贸易桥 经理人论坛 南南贸易促进	生物产品 技术贸易 出进项目	市场分析工具与培训 旅游出口战略
40	赤道几内亚*			中非国家制度加强项目

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
41	埃及	企业发展 商务仲裁会议 模块化学习和国际采购与供应  联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会  非洲私营企业发展的意义 区域研讨班  南南贸易促进 世界贸易网		市场分析工具与培训 市场信息跟踪项目
42	萨尔瓦多	企业发展 电子贸易桥 经理人论坛 出口能力建设：残疾服务提供者 纤维服装标准 南南贸易促进 纺织和服装部门的开发 世界贸易网	生物产品 技术贸易 出进项目	基于社区的旅游项目 中美洲外贸企业发展项目 市场分析工具与培训 Monte Si3n 咖啡项目
43	厄立特里亚*	模块化学习和国际采购与供应	Med 2000	
44	爱沙尼亚	企业发展 世界贸易网		
45	埃塞俄比亚*	商务仲裁会议 泛非皮革贸易交易会非洲会议 南南贸易促进	IF  Med 2000	香料质量保证项目 咖啡质量项目 市场信息跟踪项目 贸易发展战略项目
46	斐济	模块化学习和国际采购与供应		
47	冈比亚*	企业发展 经理人论坛 市场分析工具与培训	IF	国家出口战略项目
48	加蓬	企业发展		中非国家制度加强项目
49	乔治亚	世界贸易网		贸易金融 指南

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
50	加纳	企业发展 经理人论坛 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 劳务出口网 南南贸易促进	JITAP	市场分析工具与培训 市场信息跟踪项目 非洲贸易能力建设程序, 园艺出口开发项目
51	危地马拉	企业发展 经理人论坛 纺织和服装部门的开发 世界贸易网		中美洲外贸企业项目  市场分析工具与培训
52	几内亚比绍*	企业发展		
53	几内亚*	企业发展 南南贸易促进	IF	体制加强项目下的农产品出口开发项目  参与多边贸易体制项目
54	圭亚那	世界贸易网		
55	海地*	企业发展	IF	芒果出口促进项目
56	洪都拉斯	企业发展 电子贸易桥 南南贸易促进 纺织和服装部门的开发 世界贸易网		中美洲项目中外贸企业的开发
57	匈牙利	企业发展 模块化学习和国际采购与供应		
58	印度	企业发展 商务仲裁会议 电子贸易桥 中小企业全球峰会 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 市场分析工具与培训 模块化学习和国际采购与供应 非洲贸易能力建设项目 南南贸易促进 纺织和服装部门的开发 商业秘密		柑橘香料项目 供应链管理项目

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
59	印尼	企业发展 模块化学习和国际采购与供应 南南贸易促进 商业秘密		市场分析工具与培训 供应链管理项目
60	伊朗	南南贸易促进		
61	伊拉克	南南贸易促进		
62	牙买加	企业发展 会议 经理人论坛 广泛参与 GATS 项目 联合国贸发会议第 6 次企业竞争力构建 世界贸易网		市场分析工具与培训
63	约旦	企业发展 经理人论坛 服务业的出口潜力 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 非洲贸易能力建设项目的出口框架  支持广泛参与 GATS 项目  南南贸易促进 世界贸易网		创建中小企业贸易顾问 国家网络项目 综合出口包装信息配套项目
64	哈萨克斯坦	企业发展 经理人论坛 世界贸易网		处在十字路口的中亚对外贸易机遇与挑战报告  经济合作组织扩大区域内贸易项目 综合出口开发项目 贸易金融指针

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
65	肯尼亚	企业发展 电子贸易桥 经理人论坛 服务业专家代表会议 有机产品的出口开发 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 模块化学习和国际采购与供应 非洲贸易能力建设项目 质量与标准 劳务出口网 南南贸易促进 贸易金融	联合国贸发会	微型和小型企业与出口市场联接项目  市场分析工具与培训  市场信息跟踪项目  最佳配套项目 区域服务行业协会项目 SHAPE 咖啡行业战略
66	科威特	南南贸易促进		
67	吉尔吉斯斯坦	企业发展 经理人论坛 世界贸易网		处在十字路口的中亚对外贸易机遇与挑战报告 经济合作组织扩大区域内贸项目 综合出口开发项目 市场分析工具与培训 贸易金融指针
68	老挝*	模块化学习和国际采购与供应 南南贸易促进 商业秘密	IF	综合出口开发项目 供应链管理项目
69	拉脱维亚	企业发展 世界贸易网		市场分析工具与培训
70	黎巴嫩	商务仲裁会议 经理人论坛 南南贸易促进		市场分析工具与培训
71	莱索托*	企业发展 区域非洲有关服装与纺织品协议终结冲击研讨会 南南贸易促进 服务贸易 第 6 届联合国贸发会建立商业竞争机制 世界贸易网	IF	桃和蘑菇出口开发项目 服务部门能力建设和出口促销项目
72	立陶宛	市场分析工具与培训 世界贸易网		

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
73	马达加斯加*	南南贸易促进	IF	公共采购部门市场分析工具与培训绩效评估
74	马拉维*	企业发展 经理人论坛 市场分析工具与培训 南南贸易促进 世界贸易网	IF JITAP	质量与标准管理项目 香料质量保证项目 国家出口战略项目 服务部门能力建设和出口促进项目
75	马来西亚	企业发展 模块化学习和国际采购与供应 非洲贸易能力建设项目 南南贸易促进 世界贸易网		市场分析工具与培训  中小企业银行的主动性  供应链管理项目
76	马尔代夫*	纤维服装标准		
77	马里*	企业发展 经理人论坛 南南贸易促进	IF JITAP	
78	毛里塔尼亚*	企业发展 会议 电子贸易桥	IF JITAP	提高 DPCE 项目能力  贸易信息项目
79	毛里求斯	服务部门专家代表会议 纤维服装标准 质量与标准 劳务出口网		市场分析工具与培训 服务业国家出口战略
80	墨西哥	市场分析工具与培训 模块化学习和国际采购与供应		
81	摩尔多瓦	企业发展 商务仲裁会议 服务贸易 世界贸易网		采购培训项目
82	蒙古	企业发展 电子贸易桥 包装 世界贸易网		毛及纺织品出口开发 市场分析工具与培训 贸易金融指针

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
83	摩洛哥	企业发展 商务仲裁会议 经理人论坛 服务部门代表专家会议 服务贸易的出口潜力 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 服务出口网 南南贸易促进		公共采购部门市场分析工具与培训绩效评估 加强 CMPE 项目能力
84	莫桑比克*	企业发展 服务部门代表专家会议 市场分析工具与培训 劳务出口战略开发 南南贸易促进 世界贸易网	IF JITAP	木材出口战略项目
85	缅甸	南南贸易促进		
86	纳米比亚	劳务出口网 南南贸易促进		市场分析工具与培训
87	尼泊尔	企业发展 中小企业的电子贸易 纤维服装标准 模块化学习和国际采购与供应 贸易金融 世界贸易网		电子货币和电子支付转移机制项目 市场分析工具与培训 SHAPE 电子贸易行业战略开发 供应链管理项目
88	尼加拉瓜	企业发展 世界贸易网		中美洲外贸企业开发项目
89	尼日尔*	企业发展 南南贸易促进		
90	尼日利亚	企业发展 经理人论坛 联合国贸易与发展会议/ASSEC 成员资格项目 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 劳务出口网 南南贸易促进 世界贸易网		市场分析工具与培训
91	被占巴勒斯坦地区	商务仲裁会议 经理人论坛 南南贸易促进		

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
92	阿曼	企业发展 中东服装与纺织品协议终结的意义区域研讨班 世界贸易网		市场分析工具与培训
93	巴基斯坦	企业发展 经理人论坛 纤维服装标准 模块化学习和国际采购与供应 商业秘密 世界贸易网		经济合作组织扩大区域内贸项目 综合贸易技术援助项目
94	巴拿马	支持更广泛地参加 GATS		市场分析工具与培训
95	巴拉圭	企业发展 电子商务论坛 南南贸易促进 支持更广泛地参加 GATS		市场分析工具与培训
96	秘鲁	企业发展 电子商务论坛 经理人论坛 模块化学习和国际采购与供应 南南贸易促进 支持更广泛地参加 GATS	生物产品 技术贸易 出进项目	厄瓜多尔秘鲁跨境项目 需求评估 供应链管理项目
97	菲律宾	企业发展 电子贸易桥 经理人论坛 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 模块化学习和国际采购与供应 非洲贸易能力建设项目 南南贸易促进 商业秘密 世界贸易网		市场分析工具与培训 市场信息跟踪项目 供应链管理项目
98	卡塔尔	商务仲裁会议 南南贸易促进		
99	罗马尼亚	企业发展 经理人论坛 服务出口网 世界贸易网		可持续出口发展项目 市场分析工具与培训 加强罗马尼亚出口能力项目



	国家	途经 1	途径 2	途径 3
100	俄罗斯联邦	企业发展 经理人论坛		提高俄罗斯中小企业出口竞争力项目
101	卢旺达*	企业发展 南南贸易促进	IF	中非国家制度加强项目
102	圣卢西亚	支持更广泛地参加 GATS		国家战略经理人论坛  质量与标准  旅游出口战略
103	圣文森特和格林纳丁斯	经理人论坛		
104	圣多美岛和普林西比岛*		IF	中非国家制度加强项目
105	沙特阿拉伯	联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 南南贸易促进		
106	塞内加尔*	电子贸易桥 为中小企业出口培训 市场分析工具与培训 南南贸易促进 支持更广泛地参加 GATS 世界贸易网	IF JITAP	基于社区的旅游项目  机构加强项目制度化  非洲贸易能力建设项目 下提高中小企业竞争力项目
107	塞尔维亚和黑山	企业发展		市场分析工具与培训
108	萨拉利昂*	市场分析工具与培训		生姜出口开发项目
109	新加坡	服装部门电子商务应用 模块化学习和国际采购与供应 南南贸易促进 商业秘密		供应链管理项目
110	斯洛伐克			中小企业供应链管理优化
111	斯洛文尼亚	联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 联合国贸发会议第 6 次构建企业竞争力		市场分析工具与培训和开发

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
112	南非	汽车配件 企业发展 经理人论坛 市场分析工具与培训 模块化学习和国际采购与供应 非洲贸易能力建设项目 南南贸易促进		芦荟产品项目 市场分析工具与培训 加强建设非洲贸易能力 机构强化项目
113	斯里兰卡	企业发展 中小企业的电子贸易 纤维服装标准 模块化学习和国际采购与供应 南南贸易促进 商业秘密 世界贸易网		市场分析工具与培训 服装和珠宝行业的出口 开发项目 SHAPE 橡胶/香料行业战略 开发 供应链管理项目
114	苏丹	南南贸易促进		
115	斯威士兰	企业发展 经理人论坛 南南贸易促进 服务贸易 世界贸易网		国家出口战略项目 服务部门能力建设和出口 促进项目
116	叙利亚	南南贸易促进		
117	塔吉克斯坦	企业发展 模块化学习和国际采购与供应 世界贸易网		处在十字路口的中亚对外 贸易机遇与挑战的报告 经济合作组织扩大区域 内贸易项目 综合出口开发项目 贸易金融指针
118	坦桑尼亚 *	企业发展 电子贸易桥 经理人论坛 市场分析工具与培训 质量与标准 服务出口网 南南贸易促进 贸易金融	IF JITAP	人力资源项目材料 市场分析工具与培训 非洲贸易能力建设项目 下的园艺和包装项目 加入多边贸易体制的可 行性诊断研究

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
119	泰国	企业发展 加强中小企业出口能力 经理人论坛 模块化学习和国际采购与供应 非洲贸易能力建设项目 南南贸易促进 商业秘密 世界贸易网		市场分析工具与培训 供应链管理项目
120	多哥	企业发展 南南贸易促进		
121	特立尼达和多巴哥	企业发展 经理人论坛 支持更广泛地参加 GATS 世界贸易网		
122	突尼斯	企业发展 商务仲裁会议 电子商务论坛 经理人论坛 服务部门专家代表会议 食品出口包装产品 服务贸易的出口潜力 服务出口网	联合国贸发会	电子货币和电子支付转移机制项目 训练竞争项目
123	土耳其	联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 市场分析工具与培训		经济合作组织扩大区域内贸项目 出口训练和能力建设项目
124	乌干达*	企业发展 商务仲裁会议 电子贸易桥 服务部门代表专家会议 模块化学习和国际采购与供应 服务出口网 南南贸易促进	Med 2000 IF JITAP	市场信息跟踪项目 国家出口战略项目 公共采购项目执行情况的评估 香料质量保证项目 区域服务行业协会项目 SHAPE 行业发展战略
125	乌克兰	企业发展 世界贸易网		
126	阿拉伯联合酋长国	商务仲裁会议 联合国贸易发展会议与世界中小企业协会研讨会 南南贸易促进		综合出口开发项目 市场分析工具与培训

	国家	途经 1	途径 2	途径 3
127	乌拉圭	企业发展 电子商务论坛 经理人论坛 南南贸易促进		市场分析工具与培训
128	乌兹别克斯坦	企业发展 经理人论坛 世界贸易网		处在十字路口的中亚对外贸易机遇与挑战的报告 电子商务准备状态报告 经济合作组织扩大区域内贸项目 综合出口开发项目 贸易金融指针
129	委内瑞拉	企业发展 电子商务论坛 南南贸易促进 支持更广泛地参加 GATS	生物产品 技术贸易 进出项目	外国贸易代表项目 市场分析工具与培训
130	越南	企业发展 商务仲裁会议 经理人论坛 模块化学习和国际采购与供应 南南贸易促进 纺织发起讲习班 贸易人力资源开发 商业秘密 世界贸易网		综合出口开发项目 市场分析工具与培训 基于社区的旅游项目 供应链管理项目
131	也门*	商务仲裁会议	IF	
132	赞比亚*	企业发展 商务仲裁会议 经理人论坛 市场分析工具与培训 劳务出口网 南南贸易促进 世界贸易网	联合国贸 发会议	国家出口战略项目 服务部门能力建设和出口促进项目
133	津巴布韦	企业发展 模块化学习和国际采购与供应 南南贸易促进 世界贸易网		市场分析工具与培训

# ITC : 国际贸易中心

(ITC) 是联合国贸发会议 (UNCTAD) 和世贸组织 (WTO) 的技术合作机构，致力于解决贸易发展企业层面的运营问题。

ITC 支持发展中国家和转型经济国家，特别是这些国家的企业界，帮助其充分挖掘潜力，扩大出口，提高进口管理水平。

ITC 的工作领域为六个：

- ▶ 产品及市场开发
- ▶ 贸易支持服务项目开发
- ▶ 贸易信息
- ▶ 人力资源开发
- ▶ 国际采办与供货管理
- ▶ 需求评估，贸易促进项目管理



国际贸易中心  
贸发会议/世贸

通信地址：瑞士日内瓦 Rue de Montbrillant 54-56 ITC

电话：+41 22 730 0111

传真：+41 22 733 4439

电子邮件：itcreg@intracen.org

网址：http://www.intracen.org